

**ФОНДЫ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ
за год, закончившийся 31 декабря 1981 года,
и
ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 5Е (A/37/5/Add.5)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ФОНДЫ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ
за год, закончившийся 31 декабря 1981 года,
и
ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 5Е (А/37/5/Add.5)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1982

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО	v
I. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	1
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	5
III. СЧЕТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА	7
<u>Ведомость I.</u> Баланс по состоянию на 31 декабря 1981 года	8
<u>Ведомость II.</u> Поступления и расходы с 1 января по 31 декабря 1981 года - Все фонды	9
Приложение к ведомости II - Другие специальные программы	10
Таблицы к счетам	
Таблица 1. Взносы правительств по состоянию на 31 декабря 1981 года - Все фонды	14
Таблица 2. Частные взносы по состоянию на 31 де- кабря 1981 года - Все фонды	18
Таблица 3. Общие программы УВКБ - Годовая програм- ма на 1981 год - Ассигнования и расходы	23
Таблица 4. Общие программы УВКБ - Чрезвычайный фонд - Расходы в 1981 году	41
Таблица 5. Специальные программы УВКБ - Имеющиеся средства и расходы в 1981 году	42
I. Фонд для образования беженцев	42
II. Программа долгоиграющих пластинок и резерв для деятельности по сбору средств	43
III. Другие специальные программы	44
Таблица 6. Состояние проектов предыдущих лет на 31 декабря 1981 года - Все фонды: пога- шенные и непогашенные обязательства с разбивкой по странам/районам/операциям	51

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Таблица 7. Обязательства по состоянию на 31 декабря 1981 года - Все фонды	55
Приложение к таблице 7 - Другие специальные программы	56
Таблица 8. Займы, заключенные для беженцев или от их имени	58
Таблица 9. Вложение средств по состоянию на 31 декабря 1981 года	59
Приложение к таблице 9 - Денежная наличность и капиталовложения: 1978-1981 годы	62
IV. ВЕДОМОСТЬ ОСНОВНЫХ МЕТОДОВ ОТЧЕТНОСТИ В ПРИМЕНЕНИИ К ФОНДАМ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИМСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ	63

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

16 июня 1982 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, по состоянию на 31 декабря 1981 года. Эти ведомости были рассмотрены, и в них содержатся заключения Комиссии ревизоров.

В дополнение к вышеизложенному имею честь представить доклад Комиссии ревизоров об отчетности добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за 1981 год.

Примите, сэр, заверения в моем высочайшем уважении.

Х. ВРЕБОС
Главный председатель суда
по делам отчетности Бельгии
и
Председатель Комиссии
ревизоров Организации
Объединенных Наций

Председателю Генеральной
Ассамблеи Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк

І. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Введение

1. В соответствии с требованием, содержащимся в пункте 22 устава Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Комиссия ревизоров проверила счета добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за год, закончившийся 31 декабря 1981 года.
2. Рассмотрение проводилось в соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложения к ним, а также в соответствии с общими стандартами проверки, утвержденными Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Рассмотрение проводилось в штаб-квартире УВКБ в Женеве и в отделениях УВКБ на местах в Таиланде и Малайзии.
3. В ходе рассматриваемого года Комиссия ревизоров по-прежнему осуществляла свою обычную практику отчетов о результатах конкретных проверок и направления в адрес администрации писем о распоряжении средствами, содержащих подробные замечания о проверке. Данная практика снова оказалась полезной в деле поддержания постоянных контактов с администрацией, и она соответствует подходу Комиссии, который предусматривает основанную на системном подходе проверку всех организаций системы Организации Объединенных Наций, за которые Комиссия несет ответственность.
4. Комиссия ревизоров с удовлетворением отмечает ту быстроту, с какой администрация решала вопросы, доведенные до ее сведения, а также ее постоянные усилия по совершенствованию финансового управления и контроля за системой УВКБ. Наши замечания направлены на оказание помощи администрации в ходе рассмотрения и осуществления дальнейших улучшений. Ниже приводятся наиболее важные вопросы, возникшие в результате проверочного обследования, проведенного в 1981 году. Мы обсудили эти вопросы с администрацией, позиция которой нашла соответствующее отражение в данном докладе.

Контроль за исполнением бюджета

Информация о бюджете

5. Наша проверка административных расходов УВКБ показала, что бюджет о расходовании добровольных взносов УВКБ не содержит достаточной информации. В результате трудно было составить ясное общее представление о всех оперативно-функциональных и административных издержках, ибо в приложенных к бюджету таблицах содержались только некоторые довольно общие сопоставительные данные об этих расходах. Мы рекомендовали, чтобы в годовом докладе и бюджетной смете была представлена дополнительная информация об оперативно-функциональных и административных расходах путем представления подробных разбивок по статьям расходов в отношении всех фондов, используемых для деятельности УВКБ.

6. Администрация уведомила нас, что вопрос о представлении дополнительной информации в годовом докладе и бюджете УВКБ рассматривается в настоящее время Исполнительным комитетом в консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам. Была выражена надежда, что это поможет улучшить форму бюджета путем предоставления более подробной информации о бюджетных аспектах деятельности УВКБ.

Общие ассигнования

7. Мы отметили далее, что большие суммы средств были переведены из раздела "Общие ассигнования", включенного в годовой бюджет по программам, в раздел программ по странам. Администрация, по-видимому, рассматривает такие ассигнования, которые, в основном, предназначаются для оказания помощи беженцам в тех странах, для которых не предусматриваются бюджетные ассигнования, как своего рода резерв, из которого можно перераспределять средства по другим программам, хотя средства из резерва программ могли быть уже распределены в годовом бюджете по программам,

8. Администрация признала наши замечания правильными и заверила нас, что в будущем она будет подготавливать бюджет по программам в максимальной степени на всеобъемлющей основе на уровне стран, вместе с тем она отметила, что по-прежнему будет необходимо, чтобы Исполнительный комитет предусматривал общие ассигнования в бюджете по программам для покрытия расходов по небольшим проектам, в отношении которых не представляется возможным заранее рассчитать точный объем расходов.

9. Мы рекомендовали в максимальной степени ограничить общие ассигнования и использовать их с той целью, для которой они предназначаются.

Осуществление проектов

10. Наша проверка проектов, осуществляемых в Таиланде, показала, что ни один сотрудник УВКБ до сих пор не соблюдал процедуры объявления конкурсов, касающихся предоставления партнером-исполнителем контрактов на поставку материалов и услуг, и что не были затребованы копии таких контрактов. Мы отметили далее, что не существовало составленных в письменной форме контрактов на перевозку беженцев компанией-перевозчиком. Соглашение с партнером-исполнителем на поставку продовольствия беженцам также не содержало подробных данных о том, какие овощи должны поставляться, и о минимальных рационах продовольствия, выдаваемых на одного беженца.

11. Мы понимаем, что эффективный контроль и наблюдение за осуществлением мероприятий в огромной степени зависит от готовности партнеров-исполнителей к сотрудничеству, однако мы считаем, что представителям УВКБ и сотрудникам на местах следует больше внимания уделять контролю за надлежащим применением административных и финансовых положений соглашений с партнерами. Далее следует проверять правильность выполнения основных договорных положений о закупке и поставке товаров и услуг. В этой связи должностным лицам УВКБ следует как можно чаще посещать открытые важных конкурсных котировок и требовать копию каждого контракта, предоставленного третьей стороне. Регулярная проверка документов,

подтверждающих расходы, была бы желательной, если она будет проводиться в учреждениях партнеров-исполнителей, ибо их финансовые отчеты и доклады в большинстве случаев не содержат необходимую информацию и не отвечают нужным требованиям. Отделениям на местах следует участвовать в мероприятиях по наблюдению за регистрацией беженцев, а также за получением, хранением и распределением товаров беженцам в лагерях. Описания должностей для сотрудников на местах должны четко определять их соответствующие обязанности и круг интересов.

Обеспечение поставок и услуг партнерами-исполнителями

12. В Таиланде, а также в Малайзии мы отмечали, что программы помощи УВКБ почти полностью осуществлялись правительством или действующими третьими учреждениями и что отделения УВКБ ограничились своей собственной деятельностью заключением соглашений по программам и координацией деятельности по осуществлению проектов. Вместе с тем мы установили, что эти соглашения включают только элементарные и нередко расплывчатые положения, касающиеся систем поставок, на которые расходуются десятки миллионов долларов США.

13. Сотрудники УВКБ в обеих странах пояснили, что отсутствие более подробных положений в отношении поставок объясняется отсутствием четких руководящих принципов и типовых договорных положений, исходящих от штаб-квартиры УВКБ, что в результате не позволяет отделениям на местах предъявить третьим странам подробно разработанные условия. В этой связи мы рекомендовали, чтобы штаб-квартира разработала руководство по поставкам для отделений на местах и партнеров-исполнителей.

14. Между тем штаб-квартира издала в октябре 1981 года глоссарий типовых договорных положений для соглашений, в соответствии с которыми партнеры-исполнители несут ответственность за поставку всех материалов в области оказания помощи в рамках данного проекта, за исключением тех случаев, когда в соответствии с соглашением поставки осуществляет Верховный комиссар. Кроме того, партнер-исполнитель обеспечивает такое положение, при котором его практика предоставления контрактов и закупки или приобретения в аренду товаров, оборудования и других материальных средств и услуг основывается на тех принципах, в соответствии с которыми контракты предоставляются на основе оценки конкурсных котировок или предложений.

15. Однако, по нашему мнению, эти новые типовые договорные положения недостаточны, чтобы обеспечить соответствующее улучшение положения, поскольку формулировки носят слишком общий характер и устанавливают принцип предоставления контракта только после проведения конкурсов. Они не охватывают сферу и границы местных поставок, а также не предусматривают процедуры, которыми следует руководствоваться для предоставления и осуществления контрактов. Они не предусматривают никакой системы контроля для представителей УВКБ.

16. Администрация согласилась с тем, что следует принять меры к тому, чтобы обеспечить применение типовых положений в отношении конкретных контрактов и что до заключения какого-либо соглашения следует установить, соответствуют ли приемлемым стандартам правила и процедуры партнеров-исполнителей о поставках после включения подробных процедур в

настоящее соглашение. Контроль УВКБ за осуществлением процедур поставок, применяемых партнерами, будет также усилен, если от них будет требоваться представление для УВКБ копии контрактов, предоставленных поставщикам в каждом отдельном случае, что таким образом позволит администрации вмешиваться в ход событий, если это будет необходимо.

17. Тем не менее мы рекомендовали, чтобы штаб-квартира УВКБ разработала руководство о поставках для осуществления местных поставок УВКБ или партнерами-исполнителями. Это руководство должно содержать подробно разработанные положения для включения в соглашения с партнерами-исполнителями, правила и положения которых не предусматривают таких гарантий в целях обеспечения правильного и эффективного использования фондов УВКБ при предоставлении контрактов на поставки и заказов на закупку материалов.

Заккрытие лагерей беженцев

18. Наша проверка показала, что в Таиланде в результате закрытия лагерей беженцев нередко списывалось имущество длительного пользования там, где УВКБ закончило свои операции. Ожидается, что к концу 1982 года будут закрыты многие лагеря беженцев. Вполне вероятно, что такое положение будет наблюдаться также и в других странах. Поскольку для УВКБ важно, чтобы его информировали в самые кратчайшие сроки о планируемом закрытии лагерей беженцев, мы предложили, чтобы администрация предусмотрела, чтобы будущее соглашение с правительством содержало положение, требующее заблаговременного представления информации УВКБ о предполагаемых закрытиях лагерей.

19. Администрация ответила, что правительствам будет направлена просьба о предоставлении перспективного плана закрытия лагерей на ближайшие два-три года, исходя из нынешних темпов отъезда беженцев из лагерей. От правительств будут также требовать направлять в УВКБ уведомления о закрытии лагерей за три-шесть месяцев.

Замечания по вопросам, рассмотренным в докладе за 1980 год

20. Администрация приняла соответствующие меры по вопросам, поднятым в докладе за 1980 год 1/.

Выражение признательности

21. Комиссия ревизоров выражает свою признательность Верховному комиссару, его должностным лицам и сотрудникам за сотрудничество и оказанную помощь.

Х. ВРЕБОС

Главный председатель суда по
делам отчетности Бельгии

Осман Гхани КХАН
Контролер и Генеральный ревизор
Бангладеш

Дж.Б.Х. КОЛЕМАН
Генеральный ревизор Ганы

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 5E(A/36/5/Add.5), раздел I.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы рассмотрели приложенные ниже финансовые ведомости, пронумерованные I и II, должным образом обозначенные, а также соответствующие таблицы добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 1981 года. Наш анализ включал общий обзор методов бухгалтерского учета и такие проверки материалов бухгалтерского учета и других подтверждающих документов, какие мы сочли необходимыми в данных обстоятельствах. В результате проведенного нами анализа мы пришли к выводу, что финансовые ведомости должным образом отражают зарегистрированные финансовые операции за указанный год, которые соответствуют финансовым положениям и нормативным решениям и точно отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1981 года.

Х. ВРЕБОС

Главный председатель Суда по
делам отчетности Бельгии

Осман Гхани КХАН
Контролер и генеральный
ревизор Бангладеш

Дж.Б.Х. КОЛЕМАН
Генеральный ревизор Ганы

июнь 1982 года

Blank page



Page blanche

III. СЧЕТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА

Ведомость I

БАЛАНС ПО СОСТОЯНИИ НА 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА
(в тыс. долл. США)

	1980 год	1981 год	1980 год	1981 год
АКТИВЫ				
Денежная наличность	9 972	2 635	129 969	168 691
В наличности и в банке	3 615	1 485	1 614	31
В процессе перевода	<u>13 587</u>	4 120	14 981	17 508
Краткосрочные инвестиции	148 748	205 253	2 466	338
Счета дебиторов			<u>416</u>	<u>256</u>
Официально обещанные взносы правительства	82 356	100 500	<u>149 396</u>	186 824
Официально обещанные частные пожертвования	4 560	2 865		
Накопленные причитающиеся проценты	3 868	6 025	621	6 151
Суммы, причитающиеся от учреждений-исполнителей	318	216	48 609	40 166
Суммы, причитающиеся от учреждений Организации Объединенных Наций	328	4 606	<u>49 230</u>	46 317
Прочие поступления	<u>940</u>	<u>1 070</u>		
<u>92 370</u>		115 282		
Займы, заключенные для или от имени беженцев	11 371	9 413	10 000	10 000
Долгосрочные поступления от учреждений-исполнителя	28	24	4 000	4 000
За вычетом: непредвиденных расходов по займам долгосрочных счетов дебиторов	(11 399)	(9 437)	<u>200</u>	<u>200</u>
			<u>14 200</u>	14 200
			41 405	77 040
			<u>474</u>	<u>274</u>
			<u>41 879</u>	77 314
			<u>254 705</u>	<u>324 655</u>
			<u>254 705</u>	<u>324 655</u>

ПАССИВЫ

Обязательства по проектам 168 691

Суммы, причитающиеся учреждениям Организации Объединенных Наций 31

Аккредитивы 17 508

Взносы 1982 года, полученные заранее 338

Прочие платежи 256

186 824

Остатки Целевого фонда

Фонд для образования беженцев 6 151

Другие специальные программы 40 166

46 317

РЕЗЕРВЫ

Оборотный капитал и гарантийный фонд 10 000

Чрезвычайный фонд 4 000

Резерв для деятельности по сбору средств 200

14 200

ОСТАТКИ

Ежегодная программа 77 040

Программа долгоиграющих пластинок 274

77 314

324 655

Ведомость II и таблицы I-9 являются неотъемлемой частью счетов.

Правильность удостовереняется:

Ф.Дж. ХОМАНН-ХЕРЦИМБЕРГ
Директор по административным вопросам
Управления Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

Утверждается:

Полл ХАРТИНГ
Верховный комиссар Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

ПОСТУПЛЕНИЯ И РАСХОДЫ С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА а/ - ВСЕ ФОНДЫ

(в тыс. долл. США)

	Оборотный капитал и гарантийный фонд	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ			СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ			ВСЕГО
		1981 год	Ежегодные программы	Предыдущие годы	Чрезвычайный фонд	Фонд для образования беженцев	Программа долгоиграющих пластинок b/	
<u>Остатки/резервы по состоянию на 1 января 1981 года</u>	10 000	-	41 405	4 000	621	674	48 609	105 309
<u>Поступления</u>								
<u>Взносы</u>								
Правительственные	-	284 957	663	2 034	8 907	-	129 315	425 876
Частные	-	5 542	-	87	-	-	7 459	13 088
<u>Другие поступления</u>								
Поступления по процентам, суммы, образующиеся в результате колебания валютных курсов, банковская комиссия	-	26 871	-	-	-	-	-	26 871
Выплаты по займам и другие выплаты	414	41	221	-	-	-	240	916
<u>Коррективы к поступлениям и обязательствам предыдущих лет</u>								
Коррективы к взносам	-	-	(1 491)	-	(7)	-	(2 705)	(4 203)
Аннулирование обязательств	-	-	24 841	132	604	-	14 648	40 225
Возмещено учреждениями-исполнителями	-	-	3 008	9	37	-	1 518	4 572
Списано, возмещено донорам, другие	-	(30)	(2)	(2)	(1)	-	(532)	(567)
<u>Общая сумма поступлений</u>	414	317 381	27 240	2 260	9 540	-	149 943	506 778
<u>Перечисленные между фондами или резервами</u>	(414)	70 438	(68 645)	5 839	100	-	(7 318)	-
<u>ОБЩАЯ СУММА НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ</u>	10 000	387 819	-	12 099	10 261	674	191 234	612 087
<u>Расходы</u>								
<u>Обязательства по операциям</u>								
оперативно-функциональным и административным расходам	-	286 704	-	7 872	4 110	200	144 228	443 114
<u>ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ</u>	-	310 779	-	8 099	4 110	200	151 068	474 256
<u>Резервы/остатки для обязательств в 1982 году</u>	10 000	77 040	-	4 000	6 151	474	40 166	137 831

а/ Денежной наличностью и натурой.

b/ И резерв для деятельности по сбору средств.

c/ Разбивку по программам см. в приложении к ведомости II.

ПОСТУПЛЕНИЯ И РАСХОДЫ С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА^{а/} - ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
(в тыс. долл. США)

	Центры по борьбе с беженцами в Юго-Восточной Азии	Упорядоченный выезд из Вьетнама	Целевой фонд для беженцев из Кампучии	Гуманитарная помощь Бангладеш/Бирма	Языковая подготовка в Юго-Восточной Азии	Целевой фонд для беженцев, возвращающихся в точной Азии	Программа борьбы с пиратством в Мго-Восточной Азии
Остатки/резервы по состоянию на 1 января 1981 года	268	333	8 347	2 363	3 150	-	-
Поступления	2 375	333	8 347	2 363	3 150	-	-
Взносы	12 500	1 578	21 205	-	3 538	3 475	814
Правительственные частные	-	-	2 485	-	-	275	-
Прочие поступления	-	-	-	-	-	-	-
Поступления по процентам, поступления в результате колебания валютных курсов, банковская комиссия	-	-	-	-	-	-	-
Выплаты по займам и прочие выплаты	-	-	-	-	-	-	-
Коррективы к поступлениям и обязательствам за предыдущие годы	-	-	(626)	-	-	-	-
Коррективы к взносам	271	127	4 972	6	532	4	-
Аннулирование обязательств	-	-	-	-	-	-	-
Возмещено учреждениями-исполнителями	82	-	450	136	26	-	-
Списано, возмещено донорам, другие	(28)	-	(1)	-	-	-	-
Общая сумма поступлений	12 825	1 705	28 485	142	4 096	3 754	814
Перечисленные между фондами/резервами	-	1 126	(2 080)	(1 788)	-	-	-
ОБЩАЯ СУММА ИМЕНИХСЯ СРЕДСТВ	13 093	2 638	34 752	717	7 246	3 754	814

а/ Денежной наличностью и натурой.

Приложение к ведомости II (продолжение)

	Операции на Кипре	Центры по обработке беженцев в Юго-Восточной Азии	Упорядоченный въезд из Вьетнама	Целевой фонд для беженцев из Кампучии	Гуманитарная помощь Бангладеш/Бирма	Языковая подготовка в Юго-Восточной Азии	Целевой фонд для беженцев, возвращающихся в Кампучию	Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии
Обязательства по:								
- операции	12 179	12 464	1 710	34 380	695	6 317	2 677	-
- оперативно-функциональным и административным расходам	412	116	289	372	22	-	183	-
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	12 591	12 580	1 999	34 752	717	6 317	2 860	-
Резервы/остатки для обязательств в 1982 году	502		639			929	894	814

Приложение к ведомости II (продолжение)

	Целевой фонд для беженцев из Южной Африки	Гуманитарная помощь Уганде	Гуманитарная помощь Зимбабве	Репарация и возвращение к нормальной жизни чадцев	Помощь беженцам, возвращающимся в Эфиопию	Специальный фонд по другим целевым фондам	Всего
<u>Остатки/резервы по состоянию на 1 января 1981 года</u>	3 518	1 414	7 352	-	-	19 489	48 609
<u>Поступления</u>							
Взносы	-	-	18	10 236	7 895	2 400	58 929
Правительственные частные	842	-	1 429	91	-	-	2 337
Прочие поступления	-	-	-	-	-	-	-
Поступления по процентам, поступления в результате колебания валютных курсов, банковская комиссия	-	-	-	-	-	-	-
Выплаты по займам и прочие выплаты	-	-	-	-	-	-	240
<u>Корректив к поступлениям и обязательствам за предыдущие годы</u>							
Корректив к взносам	-	-	(796)	-	-	-	(1 288)
Аннулирование обязательств	425	258	151	-	-	-	5 550
Возмещено учреждениями-исполнителями	89	-	-	-	-	-	735
Списано, возмещено донорам, другие	(91)	-	-	-	-	-	(412)
<u>Общая сумма поступлений</u>	1 265	258	802	10 327	7 895	2 400	66 096
<u>Перечисленные между фондами/резервами</u>	1 425	(475)	68	-	(363)	1 027	(6 858)
<u>ОБЩАЯ СУММА ИМЕЮЩИХСЯ СРЕДСТВ</u>	6 208	1 197	8 222	10 327	7 532	3 427	78 727
<u>Расход</u>							
Обязательства по:							
- операциям	3 688	981	7 002	7 139	5 982	118	48 896
- оперативно-функциональным и административным расходам	-	216	738	1 096	26	-	3 370
<u>ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ</u>	3 688	1 197	7 740	8 235	6 008	118	52 266
<u>Резервы/остатки для обязательств в 1982 году</u>	2 520	-	482	2 092	1 524	3 309	26 461
							40 166

ТАБЛИЦЫ К СЧЕТАМ

ВЗНОСЫ ПРАВИТЕЛЬСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА - ВСЕ ФОНДЫ
(в долл. США)

Правительство	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ		СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ							Всего		
	Годовая программа и чрезвычайный фонд	Предельные годы	Фонд для образования беженцев	Операции на Кипре	Центры по обработке беженцев в Юго-Восточной Азии	Упорядоченный выезд из Вьетнама	Целевой фонд для беженцев из Кампучии	Целевой фонд для беженцев, вернувшихся в Кампучию	Языковая подготовка в Юго-Восточной Азии		Репатриация и возвращение к нормальной жизни членов	Помощь беженцам, возвращающимся в Эфиопию
I. Взносы за 1981 год												
Алжир	40 000											40 000
Аргентина	49 700											49 700
Австралия	7 876 675	8 666									74 858	7 951 533
"	376 207							991 552				1 367 759
"	333 333											3 296 552
"	876 000											7 204 828
"	103 101											921 570
Австрия												3 454
Багамские Острова	3 454											50 000
Бахрейн	50 000											2 918
Бангладеш	2 918											427 916
Бенгалия	533 333						121 579					86 316
"	156 730											53 623
"												1 758 666
Ботсвана	1 224											1 224
Бразилия	15 000											15 000
Бирма	10 000											10 000
Канада	10 944 776											13 025 075
"	1 271 186						677 966					35 000
Чили	35 000											1 995 902
Италия	11 646											11 646
Колумбия	3 796											4 260
Кипр	6 096 366											8 066 074
Дания	2 000											2 000
Джибути	1 334 932											1 459 462
Финляндия	1 732 235											100 000
Франция												1 173 362
Германия, Федеративная Республика	7 923 574											3 205
"	446 125											124 830
"	409 836											100 000
Гана	20 000											3 205
Греция	37 052											1 173 362
Гайана	391											124 830
Святейший Престол	2 500											3 205
Индонезия	42 900											949 216
Индия	11 299											253 893
Индонезия	20 000											330 500
Ирак	11 822											15 000
Ирландия	267 469											15 000
"	110 250											15 000
Италия	15 000											2 500
Япония	3 217 674											1 000
Ямайка	350											42 900
"	32 100 000											11 299
"	10 000 000											20 000
Мордания	10 000											11 822
Кения	694											472 219
Корейская Республика	30 000											25 000
Кувейт	2 040 000											3 217 674
Лиосская Народная Республика	6 000											1 100
Республика Сент-Люсия	10 000											52 220 840
Республика Сент-Винсент и Гренадины	10 000											10 000
Сингапур	6 000											1 697
США	10 000											30 000
Судан	10 000											2 040 000
Суданская Народная Республика	6 000											6 000
США	10 000											10 000
США	50 000											50 000
США	34 056											34 056
Люксембург	17 393											121 871
Малагаскар	1 767											1 767

Таблица I (продолжение)

Государства	1981 год	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ				СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ				Другие целевые фонды	Всего			
		Головная программа и чрезвычайный фонд	Фонд для образования беженцев	Операции на территории Кипра	Центры по обработке беженцев в Юго-Восточной Азии	Упорядоченный выезд из Вьетнама	Целевой фонд для беженцев из Кампучии	Языковая подготовка в Юго-Восточной Азии	Целевой фонд для беженцев в Кампучии			Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии	Репатриация и возвращение к нормальной жизни чужеземцев	Помощь беженцам, возвращающимся в Эфиопию
Малави	6 182											6 182		
Малайзия	1 500											1 500		
Мальта	1 039											1 039		
Маврикий	1 464											1 464		
Мексика	52 710											52 710		
Монако	1 020											1 020		
Марокко	9 859											9 859		
Нидерланды	8 024 539											8 024 539		
Новая Зеландия	256 776											256 776		
"	41 667											41 667		
Нигерия	75 873											75 873		
Норвегия	9 795 855											9 795 855		
Оман	6 000											6 000		
Пакистан	44 444											44 444		
Панама	500											500		
Филиппины	6 000											6 000		
Португалия	12 000											12 000		
Катар	10 000											10 000		
Сан-Марино	2 950											2 950		
Сен-Томе и Принсипи	500											500		
Сейшельские Острова	11 010 000											11 010 000		
Сенегал	6 000											6 000		
Сингапур	20 000											20 000		
Испания	80 000											80 000		
Судан	3 333											3 333		
США	1 875											1 875		
Свазиленд	12 321 180											12 321 180		
"	1 543 095											1 543 095		
Швейцария	6 730											6 730		
"														
"														
Сирийская Арабская Республика	1 000											1 000		
"	10 000											10 000		
Тайланд	20 000											20 000		
Тринидад и Тобаго	2 073											2 073		
Тунис	3 270											3 270		
Турция	9 543											9 543		
Уганда	10 000											10 000		
Уганда	12 195											12 195		
Соединенное Королевство														
Великобритания														
Ирландия														
Израиль	15 181 378											15 181 378		
"	176 211											176 211		
Объединенная Республика Танзания	16 970											16 970		
"														
Штаб	80 457 829											80 457 829		
"	24 768 257											24 768 257		
"	274 486											274 486		
Уругвай	2 000											2 000		
Венесуэла	20 000											20 000		
Вьетнам	1 000											1 000		
Мгославия	30 000											30 000		
Замбия	4 395											4 395		
Зимбабве	5 000											5 000		
Всего	259 270 469	89 812	8 907 408	12 500 000	6 726 751	1 577 841	18 552 165	3 538 198	2 825 248	813 636 7	632 617 7	894 723	45 691 797	375 870 660

Таблица 1 (продолжение)

	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ		СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ				Итого
	Годовая программа и чрезвычайный фонд	Фонд для образования беженцев Кипре	Центры по обработке беженцев в Юго-Восточной Азии	Целевой фонд для беженцев из Вьетнама Кампучии	Упорядоченный выезд из Вьетнама Кампучии	Целевой фонд для беженцев из Кампучии	
11. Вносы, обещанные в предыдущие годы, но не выплаченные или не представленные по состоянию на 31 декабря 1981 года							
1980	Джибути	2 000					
1980	Доминика	1 000					
1980	Святейший Престол	2 000					
1978	Берег Слоновой Кости	2 000					
1978-1980	Ливан	22 000					
1978-1979	Ливанская Арабская	60 000					
1977	Индонезия	4 132					
1977	Израиль	1 667					
1977-1979	Нигер	2 253					
1977	Панама	859					
1977-1980	Сенегал	18 196					
1978	Сьерра-Леоне	2 804					
1979-1980	Сомали	3 124					
1978-1980	Судан	18 084					
1977-1978	Сирийская Арабская Республика	2 000					
1980	Того	6 726					
1979	Тунис	5 000					
1980	Объединенная Республика Кameron	3 363					
1980	Коста-Рика	30 000					
1977	Замбия	3 500					
1979	Ливан	2 448					
1980	Европейское экономическое сообщество						
1980	Соединенные Штаты Америки						
1980	Велигия						
1978	Испания						
1979	Того						
1977-1978	Соединенные Штаты Америки						
1980	Европейское экономическое сообщество						
Итого							
III. Коррективы к обязательствам, объявленным в предыдущие годы (аннулирование, колебания валютных курсов)							
Финляндия		6 971 1/2					
Индия		329 1/2					
Берег Слоновой Кости		310 1/2					
Ливийская Арабская Джамахирия		463					
Нидерланды		27 211					
Швейцария		1 022 762					
Итого		6 971 1/2					
Итого		6 971 1/2					

Всего обещано, но не выплачено или не представлено по состоянию на 31 декабря 1981 года: 195 322

Коррективы к обязательствам, объявленным в предыдущие годы (аннулирование, колебания валютных курсов): 6 971 1/2

Итого: 7 166 312

Вносы натурой: 11 741

Целевой фонд для Сахари: 329

Целевой фонд для южной части Африки: 310

Помощь беженцам в Уганде: 50 000

Репатриация лиц небенгальской национальности: 100 601 1/2

Специальный фонд по долгосрочным решениям: 2 483

Гуманитарная помощь Зимбабве: 117 105 1/2

Сокращение в результате изменения валютного курса: 285 380 1/2

Итого: 775 505 1/2

ЧАСТНЫЕ ВЗНОСЫ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА - ВСЕ ФОНДЫ
(в долл. США)

ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ					Всего
	Ежегодная программа и чрезвычайный фонд 1981 год	Целевой фонд для беженцев из Кампучии	Целевой фонд для беженцев, вернувшихся в Кампучию	Целевой фонд для гуманитарной помощи Африки	Репарация и возвращение к нормальной жизни нищадцев	
Агрофил, Италия				8 929 a/ b/	8 929	
Американский комитет помощи друзьям, Соединенные Штаты Америки			25 513 a/ b/		25 513	
Анти-Апартаид Бевебунг, Германии, Федеративная Республика			6 290 a/ b/		6 290	
Алекс Кларк, Австралия		12 433			12 433	
Аспе-Хуманитас, Германии, Федеративная Республика	29 149 a/ b/				29 149	
Осткейр, Австралия	188 522	45 106			233 628	
Движение поддержки Азании, Соединенное Королевство			6 295 a/ b/		6 295	
Бузанниа Шингону, Гонконг	4 713				4 713	
Канадский фонд для беженцев	16 667				16 667	
Каритас, Австрия				80 597 a/ b/	80 597	
Каритас, Германии, Федеративная Республика	44 667 b/			33 420 b/	78 087	
Каритас, Нидерланды	92 593				92 593	
Католическая служба помощи беженцам, Соединенные Штаты Америки				687 481 b/	687 481	
Корсо, Новая Зеландия	4 670				4 670	
Датский совет по делам беженцев, Дания	5 000 a/				5 000	
Дас Диаконисе Верк, Германии, Федеративная Республика	124 000			44 117 b/	168 117	
" "	225 000	571 550		710 409	1 506 959	
" "	42 329 b/	610 000 b/		89 414 b/	1 142 743	
Международная помощь в целях развития, Дания			183 370 a/ b/	563 920 a/ b/	747 290	
Фонд непосредственной помощи беженцам, Соединенные Штаты Америки				46 896 a/ b/	46 896	
Комитет по чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий, Соединенное Королевство				111 420 a/ b/	111 420	

I. Взносы в 1981 году

18

Таблица 2 (продолжение)

Доноры	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ							Всего
	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ	Фонд для беженцев из Кампучии	Целевой фонд для беженцев вернувшихся в Кампучию	Целевой фонд для беженцев, фонд для гуманитарной помощи Зимбабве	Репатриация и возвращение к нормальной жизни	Другие целевые фонды		
Судан	299 800						299 800	
Ассоциация Соединенного Королевства по проведению МГР	2 203						2 203	
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций, Япония	10 195						10 195	
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты Америки	2 000						2 000	
Всемирный совет церквей, Швеция					2 094		2 094	
Есемирная университетская служба, Дания								
" "								
" "								
Зимбабве Хилфсаксьон, Германия, Федеративная Республика				90 627 ^{b/}			90 627	
Прочие	134 469	2 348	417	1 345 ^{b/}		759 ^{e/} 2 427	141 765	
Итого	5 628 865	2 484 618	274 417	841 451	1 429 478	2 337 321	13 087 576	

^{a/} Обещанные, но не выплаченные или не предоставленные взносы по состоянию на 31 декабря 1981 года

1 042 933 - - 763 660 563 920 - 18 877 2 389 390

Таблица 2 (продолжение)

	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ		СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ					Всего
	Ежегодная программа и чрезвычайный фонд 1981 год	1981 год	Фонд для беженцев из Кампучии	Целевой фонд для беженцев, вернувшихся в Кампучию	Целевой фонд для беженцев, южной части Африки	Целевой фонд для гуманитарной помощи Зимбабве	Репатриация и возвращение к нормальной жизни нищавцев	
II. Взносы, обещанные в предыдущие годы, но не выплаченные или не предоставленные по состоянию на 31 декабря 1981 года								
Африканский национальный совет, Соединенное Королевство	1979				II 439 б/			
Комитет по Африке, Швейцария	1979				4 968 б/			
Акшён Лепрахильфе, Германия, Федеративная Республика	1980				18 391 б/			75 706 б/
Движение в поддержку Азании	1979/80				18 558 б/			
Христианская помощь, Соединенное Королевство	1979				13 515 б/			
Комитет медицинской помощи	1979				27 967 б/			
Соединенные Штаты Америки	1979				145 000 б/			20 349 б/
Комитет по Зимбабве, Франция	1979				19 518 б/			
Чрезвычайная помощь народу Зимбабве, Соединенные Штаты Америки	1978				2 353 б/			
Институт Марини, Швейцария	1979							
Камфендес Африка, Швейцария	1979/80							
Медико Интернационал, Германия, Федеративная Республика	1980							8 982 б/ с/
Движение против апартеида, Швейцария	1980							
Нидерландский комитет "Кампания по оказанию помощи беженцам 1976"	1980	51 298						
Панафриканский конгресс, Соединенное Королевство	1980				7 059 б/			
Панафриканский конгресс Южной Африки, Соединенные Штаты Америки	1980				50 000 б/			
Ассоциация беженцев Зимбабве, Соединенное Королевство	1980							289 б/ с/
Итого		51 298			318 768		105 326	475 392

Всего взносов, объявленных, но не выплаченных или не предоставленных по состоянию на 31 декабря 1981 года

2 864 782

Таблица 2 (продолжение)

ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ		СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ				
Ежегодная программа и чрезвычайный фонд 1981 год	Фонд для беженцев	Целевой фонд для беженцев	Целевой фонд для беженцев, фонд для возвращения беженцев в их родные страны	Целевой фонд для беженцев, фонд для возвращения к нормальной жизни беженцев	Репатриация и возвращение к нормальной жизни беженцев	
Доноры					Всего	
III. <u>Коррективы к обязательствам, объявленным в предыдущие годы (аннуитирование, колебания валютных курсов)</u>						
Исламский банк развития, Саудовская Аравия	1980	300 000 б/				
Нидерландский комитет "Кампания по оказанию помощи беженцам 1976"	1980	134 922				
Радда Барнен, Швеция	1980	64				
" " " "	1977		7 000			
Фонд по спасению детей, Соединенное Королевство	1980			19 584 б/		
Ассоциация беженцев Зимбабве, Соединенное Королевство	1980				16 204 б/ с/	
Всего		434 986	7 000	19 584	16 204	
		-----				477 774

б/ Вносим натурой.
 с/ Целевой фонд для Зимбабве.
 д/ Репатриация и возвращение к нормальной жизни заирских беженцев.
 е/ Целевой фонд для беженцев-инвалидов.

ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ УВКБ
 Годовая программа на 1981 год

Ассигнования и расходы
 (в долл. США)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнова- ния, ут- вержденные Исполни- тельным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Про- граммы/пере- распределение между статьями расходов/ общими ассиг- нованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
АФРИКА				
Алжир				
Местное расселение/ интеграция	15 000	-	10 000	5 000
Дополнительная помощь	15 000	-	2 347	12 653
Многоцелевая помощь	1 625 000	-	1 624 999	1
Ангола				
Местное расселение/ интеграция	500 000	-	471 000	29 000
Многоцелевая помощь	3 500 000	-	2 801 000	699 000
Добровольная репатриация	-	5 000	5 000	-
Дополнительная помощь	-	80 000	80 000	-
Оперативно-функцио- нальное и администра- тивное обслуживание	501 400	-	419 905	81 495
Бенин				
Многоцелевая помощь	3 000	-	3 000	-
Ботсвана				
Местное расселение/ интеграция	400 000	-	400 000	-
Нижняя ступень среднего образования	131 000	-	90 000	41 000
Содействие переселению	6 000	-	3 000	3 000
Добровольная репатриация	-	15 000	15 000	-
Консультативная помощь	46 821	-	39 898	6 923
Дополнительная помощь	53 000	11 000	64 000	-
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание	22 400	-	21 768	632

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнова- ния, ут- вержденные Исполни- тельным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Про- граммы/пере- распределение расходов/ общими ассиг- нованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
АФРИКА (продолжение)				
<u>Бурунди</u>				
Местное расселение/ интеграция	I 575 000	-	I 565 700	9 300
Многоцелевая помощь	I05 000	50 000	I55 000	-
Нижняя ступень средне- го образования	24 000	-	24 000	-
Консультативная помощь	35 200	48 000	76 874	6 326
<u>Центральноафриканская Республика</u>				
Многоцелевая помощь	650 000	(9 089)	594 229	46 682
Нижняя ступень средне- го образования	22 000	-	22 000	-
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание	I57 800	-	I45 654	I2 I46
<u>Чад</u>				
Многоцелевая помощь	I 000	-	-	I 000
<u>Конго</u>				
Многоцелевая помощь	35 000	20 000	55 000	-
Нижняя ступень средне- го образования	-	I5 000	I5 000	-
<u>Джибути</u>				
Местное расселение/ интеграция	5 290 000	-	3 93I 24I	I 358 759
Нижняя ступень средне- го образования	98 000	-	98 000	-
Правовая помощь	-	36 I86	36 I86	-
Консультативная помощь	258 400	-	206 729	5I 67I
Дополнительная помощь	40 000	-	40 000	-
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание	46I 200	-	455 908	5 292
<u>Египет</u>				
Местное расселение/ интеграция	230 000	-	229 837	I63
Нижняя ступень средне- го образования	379 000	44 760	335 000	88 760

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Программы/перераспределение между статьями расходов/общими ассигнованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
АФРИКА (продолжение)				
Египет (продолжение)				
Содействие переселению	72 650	-	70 898	1 752
Консультативная помощь	173 100	2 100	170 701	4 499
Дополнительная помощь	300 000	-	219 252	80 748
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	45 800	-	44 262	1 538
Эфиопия				
Местное расселение/интеграция	754 000	1 200	378 338	376 862
Нижняя ступень среднего образования	3 000	-	-	3 000
Содействие переселению	-	58 022	58 022	-
Добровольная репатриация	-	10 000	10 000	-
Консультативная помощь	-	23 728	23 728	-
Дополнительная помощь	57 000	7 500	64 500	-
Габон				
Многоцелевая помощь	5 000	-	5 000	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	33 400	-	22 929	10 471
Гамбия				
Многоцелевая помощь	1 000	-	1 000	-
Нижняя ступень среднего образования	16 000	-	9 000	7 000
Гана				
Многоцелевая помощь	85 000	44 000	124 525	4 475
Нижняя ступень среднего образования	210 000	8 638	183 638	35 000
Консультативное обслуживание	72 000	9 089	81 089	-
Берег Слоновой Кости				
Многоцелевая помощь	20 000	-	20 000	-

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Программы/перераспределение между статьями расходов/ общими ассигнованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
АФРИКА (продолжение)				
Кения				
Местное расселение/ интеграция	724 400	-	346 342	378 058 b/
Нижняя ступень среднего образования	380 000	-	379 528	472
Содействие переселению	-	27 000	27 000	-
Добровольная репатриация	-	5 000	5 000	-
Консультативное обслуживание	264 750	15 450	234 595	45 605
Дополнительная помощь	320 000	246 000	566 000	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	155 800	-	132 014	23 786
Лесото				
Местное расселение/ интеграция	135 000	-	110 376	24 624
Содействие переселению	15 000	16 000	30 647	353
Консультативное обслуживание	53 800	-	45 409	8 391
Дополнительная помощь	200 000	-	157 973	42 027
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	90 500	-	90 053	447
Либерия				
Многоцелевая помощь	35 000	40 000	75 000	-
Консультативное обслуживание	-	81 790	81 790	-
Мали				
Многоцелевая помощь	4 000	-	4 000	-
Марокко				
Местное расселение/ интеграция	15 000	-	14 980	20
Дополнительная помощь	12 000	-	7 730	4 270

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнова- ния, ут- вержденные Исполни- тельным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Про- граммы/пере- распределение между статьями расходов/ общими ассиг- нованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
АФРИКА (продолжение)				
Мозамбик				
Многоцелевая помощь	40 000	-	40 000	-
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание	107 500	-	104 832	2 668
Нигер				
Многоцелевая помощь	5 000	-	5 000	-
Нигерия				
Многоцелевая помощь	120 000	-	120 000	-
Нижняя ступень среднего образования	387 000	-	331 000	56 000
Правовая помощь	68 000	-	19 947	48 053
Консультативное обслуживание	227 300	-	174 016	53 284
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание	73 300	-	19 062	54 238
Руанда				
Многоцелевая помощь	46 000	-	46 000	-
Нижняя ступень среднего образования	25 000	36 000	61 000	-
Сенегал				
Многоцелевая помощь	101 000	-	101 000	-
Консультативное обслуживание	-	40 189	40 189	-
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание	218 900	-	184 530	34 370
Сьерра-Леоне				
Многоцелевая помощь	12 000	-	12 000	-
Нижняя ступень среднего образования	244 000	-	244 000	-
Консультативное обслуживание	-	75 989	75 989	-
Сомали				
Местное расселение/ интеграция	15 000	-	15 000	-
Многоцелевая помощь	40 400 000	162 500	34 626 856	5 935 644
Дополнительная помощь	69 000	35 000	104 000	-
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание	1 364 900	-	1 332 959	31 941

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Про- граммы/пере- распределение между статьями расходов/ общими ассиг- нованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
<u>Судан</u>				
Местное расселение/ интеграция	14 665 000	-	9 538 621	5 126 379
Нижняя ступень среднего образования	1 873 000	-	1 848 580	24 420
Содействие переселению	90 000	-	90 000	-
Добровольная репатриация	80 000	-	80 000	-
Правовая помощь	-	24 264	24 264	-
Консультативное обслужи- вание	295 000	-	175 677	119 323
Дополнительная помощь	244 000	70 000	314 000	-
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание	827 100	-	825 904	1 196
<u>Свазиленд</u>				
Местное расселение/ интеграция	1 463 200	-	1 463 200	-
Нижняя ступень среднего образования	396 800	-	380 082	16 718
Содействие переселению	12 000	-	12 000	-
Правовая помощь	-	21 357	21 357	-
Консультативное обслужи- вание	48 900	4 400	30 183	23 117
Дополнительная помощь	116 000	-	41 310	74 690
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание	120 800	-	107 290	13 510
<u>Того</u>				
Многоцелевая помощь	15 000	60 000	67 500	7 500
<u>Тунис</u>				
Местное расселение/ интеграция	12 000	-	11 649	351
Дополнительная помощь	14 000	-	12 571	1 429
<u>Уганда</u>				
Местное расселение/ интеграция	518 000	27 400	535 293	10 107
Нижняя ступень среднего образования	162 000	-	80 000	82 000
Содействие переселению	-	5 000	5 000	-
Добровольная репатриация	-	2 000	2 000	-
Консультативное обслужи- вание	105 400	-	50 088	55 312
Дополнительная помощь	30 000	-	18 594	11 406

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Программы/перераспределение между статьями расходов/общими ассигнованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
<u>Уганда (продолжение)</u>				
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	89 900	-	61 150	28 750
<u>Объединенная Республика Камерун</u>				
Многоцелевая помощь	10 700 000	-	8 886 879	1 813 121
Нижняя ступень среднего образования	607 000	-	485 000	122 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	567 500	-	567 220	280
<u>Объединенная Республика Танзания</u>				
Местное расселение/ интеграция	4 774 000	-	4 774 000	-
Многоцелевая помощь	655 000	-	618 909	36 091
Нижняя ступень среднего образования	182 000	-	40 126	141 874
Содействие переселению	-	6 000	6 000	-
Добровольная репатриация	-	10 000	10 000	-
Консультативное обслуживание	20 000	94 392	104 093	10 299
Лечение и восстановление трудоспособности лиц с физическими или умственными недостатками	-	30 000	30 000	-
Дополнительная помощь	30 000	10 000	40 000	-
<u>Верхняя Вольта</u>				
Многоцелевая помощь	4 000	-	4 000	-
<u>Заир</u>				
Местное расселение/ интеграция	12 690 000	2 272 200	14 592 948	369 252
Многоцелевая помощь	105 000	21 000	126 000	-
Нижняя ступень среднего образования	175 000	-	175 000	-
Добровольная репатриация	100 000	-	25 000	75 000
Правовая помощь	-	63 740	63 740	-
Консультативное обслуживание	-	6 000	6 000	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	222 300	-	221 269	1 031

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, ут- вержденные Исполни- тельным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Про- граммы/пере- распределение между статьями расходов/ общими ассиг- нованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
<u>Замбия</u>				
Местное расселение/ интеграция	444 000	43 604	465 759	21 845
Многоцелевая помощь Нижняя ступень среднего образования	900 000	260 000	1 160 000	-
Консультативное обслужи- вание	358 000	-	139 990	218 010
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	147 200	-	113 927	33 273
	22 500	-	17 350	5 150
<u>Зимбабве</u>				
Дополнительная помощь	60 000	-	60 000	-
<u>Другие страны</u>				
<u>Западной Африки</u>				
Многоцелевая помощь	5 000	-	5 000	-
<u>Глобальное распределение</u>				
Выполнение рекомендаций Панафриканской конферен- ции по беженцам	669 000	-	669 000	-
Всего (1)	118 572 921	4 292 409	104 693 497	18 171 833

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Программы/перераспределение между статьями расходов/общими ассигнованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
АМЕРИКА				
<u>Аргентина</u>				
Местное расселение/интеграция Нижняя ступень среднего образования	800 000	50 000	835 564	14 436
Содействие переселению	20 000	-	20 000	-
Добровольная репатриация	100 000	-	89 873	10 127
Правовая помощь	130 000	200 000	29 204	300 796
Консультативное обслуживание	155 500	-	93 133	62 367
Дополнительная помощь	434 500	57 772	402 244	90 028
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	760 000	241 000	997 232	3 768
	578 000	(10 026)	487 995	79 979
<u>Канада</u>				
Дополнительная помощь	-	2 462	2 462	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	169 400	-	127 357	42 043
<u>Перу</u>				
Местное расселение/интеграция Нижняя ступень среднего образования	500 000	-	460 000	40 000
Содействие переселению	2 000	-	1 000	1 000
Правовая помощь	100 000	-	50 000	50 000
Консультативное обслуживание	4 000	-	2 600	1 400
Дополнительная помощь	6 000	-	6 000	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	40 000	-	26 765	13 235
	168 100	10 026	178 126	-
<u>Соединенные Штаты Америки</u>				
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	368 000	-	354 879	13 121
<u>Страны северной части Латинской Америки</u>				
Местное расселение/интеграция	395 000	114 100	505 294	3 806
Многоцелевая помощь	9 937 371	159 250	8 951 994	1 144 627
Нижняя ступень среднего образования	154 000	-	90 000	64 000
Содействие переселению	39 500	83 700	123 200	-
Добровольная репатриация	64 000	-	64 000	-
Правовая помощь	74 000	19 140	93 140	-
Консультативное обслуживание	55 000	65 494	120 494	-

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, ут- вержденные Исполни- тельным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Про- граммы/пере- распределение между статьями расходов/ общими ассигно- ваниями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
АМЕРИКА (продолжение)				
<u>Страны северной части</u>				
<u>Латинской Америки</u> (продолжение)				
Дополнительная помощь	372 000	371 100	743 100	-
Оперативно-функциональное и административное обслужи- вание	669 500	(2 225)	585 485	81 790
<u>Страны южной части</u>				
<u>Латинской Америки</u>				
Местное расселение/интеграция	220 000	-	220 000	-
Многоцелевая помощь	249 800	332	250 132	-
Нижняя ступень среднего образования	14 400	-	14 400	-
Содействие переселению	114 110	-	114 110	-
Правовая помощь	8 000	-	5 100	2 900
Консультативное обслуживание	52 000	13 500	60 960	4 540
Лечение и восстановление трудоспособности лиц с физическими или умствен- ными недостатками	-	16 082	16 082	-
Дополнительная помощь	456 000	106 000	539 000	23 000
<u>Страны северо-западной части</u>				
<u>Южной Америки</u>				
Местное расселение/интеграция	128 000	-	109 670	18 330
Многоцелевая помощь	175 000	7 000	182 000	-
Нижняя ступень среднего образования	17 000	-	16 300	700
Содействие переселению	88 579	80 000	168 579	-
Правовая помощь	26 000	3 000	27 891	1 109
Консультативное обслуживание	74 000	3 000	75 500	1 500
Дополнительная помощь	107 000	-	106 400	600
Оперативно-функциональное и административное обслужи- вание	165 200	-	160 125	5 075
Итого (2)	17 990 960	1 590 707	17 507 390	2 074 277

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Про- граммы/пере- распределение расходов/ общими ассигно- ваниями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
АЗИЯ				
<u>Китай</u>				
Местное расселение/интеграция	9 294 200	216 270	9 492 595	17 875
Оперативно-функциональное и административное обслужи- вание	160 300	-	148 791	11 509
<u>Гонконг</u>				
Содействие переселению	-	543 661	543 661	-
Правовая помощь	78 000	-	45 064	32 936
Дополнительная помощь	5 402 390	-	4 994 431	407 959
Оперативно-функциональное и административное обслужи- вание	386 300	-	375 980	10 320
<u>Индия</u>				
Местное расселение/интеграция	-	13 300	13 300	-
Многоцелевая помощь	388 000	-	309 492	78 508
Дополнительная помощь	-	850 000	850 000	-
Оперативно-функциональное и административное обслужи- вание	152 700	-	152 700	-
<u>Индонезия</u>				
Дополнительная помощь	3 800 000	-	3 799 255	745
Оперативно-функциональное и административное обслужи- вание	362 700	-	361 945	755
<u>Япония</u>				
Дополнительная помощь	1 510 000	1 000 000	2 509 231	769
Оперативно-функциональное и административное обслужи- вание	253 500	-	206 949	46 551

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Про- граммы/пере- распределение между статьями расходов/ общими ассиг- нованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
АЗИЯ (продолжение)				
<u>Лаосская Народно- Демократическая Республика</u>				
Местное расселение/ интеграция	250 000	-	250 000	-
Оперативно-функциональ- ное и администра- тивное обслуживание	105 300	11 800	117 100	-
<u>Ливан</u>				
Местное расселение/ интеграция	50 000	-	30 000	20 000
Нижняя ступень среднего образования	10 000	-	10 000	-
Содействие переселению	7 500	-	3 000	4 500
Правовая помощь	43 000	-	-	43 000
Консультативное об- служивание	14 000	-	12 000	2 000
Дополнительная помощь	25 000	-	15 169	9 831
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание	132 300	-	93 548	38 752
<u>Макао</u>				
Дополнительная помощь	1 450 000	-	1 318 944	131 056
<u>Малайзия</u>				
Местное расселение/ интеграция	3 100 000	-	2 766 299	333 701
Дополнительная помощь	6 700 000	200 000	6 871 895	28 105
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание	528 600	-	519 460	9 140
<u>Пакистан</u>				
Многоцелевая помощь	97 270 400	-	89 710 924	7 559 476
Дополнительная помощь	-	21 936	21 936	-
Оперативно-функцио- нальное и админист- ративное обслужива- ние	721 500	-	718 996	2 504
<u>Папуа Новая Гвинея</u>				
Местное расселение/ интеграция	200 000 a/	-	100 000	100 000

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Программы/перераспределение между статьями расходов/общими ассигнованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
<u>АЗИЯ (продолжение)</u>				
<u>Филиппины</u>				
Дополнительная помощь	1 900 000	616 611	2 516 611	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	106 700	-	103 591	3 109
<u>Корейская Республика</u>				
Дополнительная помощь	120 000	-	108 924	11 076
<u>Сингапур</u>				
Дополнительная помощь	1 300 000	-	1 200 000	100 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	138 900	-	136 756	2 144
<u>Таиланд</u>				
Содействие переселению	8 300 000	-	5 473 947	2 826 053
Правовая помощь	29 000	-	26 829	2 171
Консультативное обслуживание	-	35 000	35 000	-
Дополнительная помощь	21 000 000	30 000	18 680 800	2 349 200
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	731 300	(11 800)	697 023	22 477
<u>Вьетнам</u>				
Местное расселение/интеграция	4 500 000 <u>а/</u>	1 500 000	5 988 008	11 992
Содействие переселению	1 200 000	-	700 000	500 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	390 800	-	390 082	718
<u>Западная Азия</u>				
Местное расселение/интеграция	45 000	-	45 000	-
Нижняя ступень среднего образования	15 000	-	15 000	-
Содействие переселению	50 000	-	50 000	-
Дополнительная помощь	30 000	-	25 000	5 000
<u>Другие страны Азии</u>				
Местное расселение/интеграция	250 000	-	120 000	130 000
Содействие переселению	10 100 000	-	5 800 813	4 299 187
Итого (3)	182 602 390	5 026 778	168 476 049	19 153 119

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Программы/перераспределение между статьями расходов/общими ассигнованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
<u>ЕВРОПА</u>				
<u>Австрия</u>				
Местное расселение/ интеграция	150 000	35 000	185 000	-
Содействие переселению	-	540	540	-
Правовая помощь	16 000	-	16 000	-
Консультативное обслуживание	9 000	-	7 884	1 116
Дополнительная помощь	-	7 167	7 167	-
<u>Бельгия</u>				
Содействие переселению	-	18 905	18 905	-
Правовая помощь	-	60 385	60 385	-
Консультативное обслуживание	-	10 000	10 000	-
Дополнительная помощь	-	289	289	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	46 800	-	22 651	24 149
<u>Кипр</u>				
Дополнительная помощь	-	1 297	1 297	-
<u>Франция</u>				
Местное расселение/ интеграция	220 000	-	217 273	2 727
Добровольная репатриация	20 000	-	-	20 000
Дополнительная помощь	25 000	-	17 000	8 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	150 000	(22 000)	127 567	433
<u>Германии, Федеративная Республика</u>				
Местное расселение/ интеграция	30 000	-	30 000	-
Содействие переселению	67 000	5 700	63 543	9 157
Правовая помощь	120 000	-	80 563	39 437
Консультативное обслуживание	70 000	-	49 408	20 592
Дополнительная помощь	-	4 175	4 175	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	116 300	(8 331)	101 280	6 689

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Программы/перераспределение между статьями расходов/общими ассигнованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
<u>ЕВРОПА (продолжение)</u>				
<u>Греция</u>				
Местное расселение/ интеграция	173 000	-	97 206	75 794
Содействие переселению	-	1 000	1 000	-
Консультативное обслуживание	42 400	4 700	38 662	8 438
Дополнительная помощь	80 000	-	70 000	10 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	60 800	-	58 093	2 707
<u>Ирландия</u>				
Дополнительная помощь	-	7 508	7 508	-
<u>Италия</u>				
Местное расселение/ интеграция	100 000	2 500	101 656	844
Содействие переселению	79 250	-	64 124	15 126
Правовая помощь	-	3 500	3 500	-
Дополнительная помощь	250 000	76 000	324 193	1 807
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	124 300	-	92 952	31 348
<u>Нидерланды</u>				
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	30 900	-	30 478	422
<u>Португалия</u>				
Местное расселение/ интеграция	670 000	7 500	677 497	3
Добровольная репатриация	15 000	-	3 954	11 046
Правовая помощь	42 000	-	1 312	40 688
Консультативное обслуживание	14 400	2 400	15 399	1 401
Дополнительная помощь	230 000	-	229 989	11
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	108 400	-	107 150	1 250

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Программы/перераспределение между статьями расходов/ общими ассигнованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
<u>ЕВРОПА (продолжение)</u>				
<u>Испания</u>				
Местное расселение/ интеграция	800 000	-	750 000	50 000
Содействие переселению	25 000	5 000	30 000	-
Правовая помощь	31 900	2 800	31 558	3 142
Консультативное обслуживание	371 468	-	262 956	108 512
Лечение и восстановление трудоспособности лиц с физическими или умственными недостатками	-	22 033	22 033	-
Дополнительная помощь	320 000	13 000	332 995	5
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	208 800	-	168 754	40 046
<u>Швейцария</u>				
Консультативное обслуживание	-	55 845	55 845	-
Дополнительная помощь	-	62 943	62 943	-
<u>Турция</u>				
Местное расселение/ интеграция	45 000	-	44 112	888
Содействие переселению	71 000	-	67 400	3 600
Дополнительная помощь	-	5 300	5 300	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	17 000	30 331	47 331	-
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>				
Правовая помощь	126 509	-	114 760	11 749
Консультативное обслуживание	67 700 ^{a/}	-	-	67 700
Дополнительная помощь	50 000	5 500	55 500	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание	139 200	-	127 532	11 668

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, ут- вержденные Исполни- тельным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Про- граммы/пере- распределение между статьями расходов/ общими ассиг- нованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
ЕВРОПА (продолжение)				
<u>Югославия</u>				
Местное расселение/ интеграция	105 000	-	105 000	-
Содействие переселению	-	37 907	37 907	-
Дополнительная помощь	550 000	150 000	700 000	-
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание	92 500	-	86 393	6 107
Итого (4)	6 081 627	608 894	6 053 919	636 602
ОКЕАНИЯ				
<u>Австралия</u>				
Оперативно-функцио- нальное и админи- стративное обслужи- вание	188 300	-	171 562	16 738
Итого (5)	188 300	-	171 562	16 738
ОБЩИЕ АССИГНОВАНИЯ				
Местное 'расселение/ интеграция	100 000	(15 800)	67 600	16 600
Нижняя ступень среднего образования	190 000	(4 000)	186 000	-
Содействие переселению	1 150 000	(677 536)	420 293	52 171
Добровольная репатриация	150 000	(47 000)	103 000	-
Правовая помощь	780 000	(223 932)	351 490	204 578
Консультативное обслу- живание	536 000	(392 932)	36 728	106 340
Лечение и восстановление трудоспособности лиц с физическими или ум- ственными недостатками	250 000	31 885	275 000	6 885
Дополнительная помощь	1 002 005	(802 077)	194 000	5 928
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание	12 270 200	-	12 242 827	27 373
Итого (6)	16 428 205	(2 131 392)	13 876 938	419 875

Таблица 3 (продолжение)

Проекты по континентам/ странам/районам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Ассигнования, выделенные из Резерва Программы/перераспределение между статьями расходов/общими ассигнованиями	Расходы	Свободные от обязательств остатки
Резерв Программы (7)	13 549 897	(9 387 396	-	4 162 501
ИТОГО (1-7)	355 414 300 <u>a/</u>	-	310 779 355	44 634 945 <u>b/</u>
в том числе:	наличными		307 264 296	
	натурой		3 515 059	

a/ Включая ассигнования, перенесенные с 1980 года в соответствии с решением Исполнительного комитета (А/АС.96/558), на общую сумму 57 700 долл. США.

b/ Включая ассигнования в размере 225 000 долл. США, которые должны быть перенесены на 1982 год в соответствии с решением Исполнительного комитета (А/АС.96/594).

ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ УВКБ

Чрезвычайный фондРасходы в 1981 году

(в долл. США)

Проекты по странам	Расходы		
	Наличными	Натурой	Всего
<u>Австрия</u>			
Помощь беженцам из Польши	2 000 000	-	2 000 000
<u>Гондурас</u>			
Помощь беженцам из Гватемалы	75 000	-	75 000
<u>Никарагуа</u>			
Помощь беженцам из Гватемалы	26 500	-	26 500
<u>Нигерия</u>			
Помощь беженцам из Чада	1 023 519	-	1 023 519
<u>Сенегал</u>			
Помощь беженцам из Гвинеи-Бисау	240 000	-	240 000
<u>Судан</u>			
Помощь беженцам из Уганды в южной части Судана	3 772 080	-	3 772 080
Помощь беженцам из Чада в западной части Судана	686 254	275 807	962 061
Итого	7 823 353	275 807	8 099 160

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ УВКБ

I. Фонд для образования беженцевИмеющиеся средства и расходы в 1981 году
(в долл. США)

Проекты по странам/ районам	Общая сумма имеющихся средств	Расходы			Свободные от обязательств остатки по состоянию на 31 декабря 1981 года
		Наличными	Натурой	Всего	
Алжир	26 000	22 308	-	22 308	3 692
Бенин	50 000	50 000	-	50 000	-
Бурунди	120 000	120 000	-	120 000	-
Центральноафри- канская Респуб- лика	147 000	147 000	-	147 000	-
Конго	25 000	25 000	-	25 000	-
Джибути	21 000	21 000	-	21 000	-
Египет	994 000	994 000	-	994 000	-
Эфиопия	27 000	26 742	-	26 742	258
Габон	29 975	29 200	-	29 200	775
Кения	325 000	325 000	-	325 000	-
Латинская Америка:					
Страны северной части Латинской Америки	190 000	190 000	-	190 000	-
Страны южной части Латинской Америки	52 200	52 200	-	52 200	-
Страны северо- западной части Южной Америки	57 600	54 400	-	54 400	3 200
Либерия	30 148	30 148	-	30 148	-
Нигерия	174 000	174 000	-	174 000	-
Пакистан	35 000	35 000	-	35 000	-
Руанда	130 000	130 000	-	130 000	-
Сенегал	385 850	385 850	-	385 850	-
Сомали	41 000	41 000	-	41 000	-
Судан	165 300	165 300	-	165 300	-
Уганда	36 000	36 000	-	36 000	-
Объединенная Рес- публика Камерун	170 000	150 000	-	150 000	20 000
Объединенная Рес- публика Танзания	258 193	216 000	-	216 000	42 193
Страны Западной Африки (прочие)	70 000	70 000	-	70 000	-
Западная Азия	100 250	100 250	-	100 250	-
Заир	370 000	326 116	-	326 116	43 884
Замбия	85 920	69 618	-	69 618	16 302
Различные страны	-337 340	124 000	-	124 000	213 340
Резерв/свободные от обязательств остатки	5 806 936	-	-	-	5 806 936
	10 260 712	4 110 132	-	4 110 132	6 150 580

II. Программа долгоиграющих пластинок и резерв для деятельности по сбору средств

Поступления и расходы в 1981 году
(в долл.США)

	Программа долгоиграющих пластинок	Резерв для деятельности по сбору средств
<u>Остаток по состоянию на 1 января 1981 года</u>	473 774	200 000
<u>Поступления</u>		
Чистые поступления от продажи	116	-
<u>Расходы</u>		
Проект по мерам экстренной готовности	(200 000)	-
<u>Остаток по состоянию на 31 декабря 1981 года</u>	273 890	200 000

III. Другие специальные программыИмеющиеся средства и расходы в 1981 году
(в долл. США)

Программы	Общая сумма имеющихся средств	Расходы			Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 декабря 1981 года
		Наличными	Натурой	Всего	
I. <u>Операции на Кипре</u>	13 092 779				
Сельское хозяйство		752 205	-	752 205	-
Образование		692 335	-	692 335	-
Аппаратура связи		9 213	-	9 213	-
Здравоохранение		4 335 000	-	4 335 000	-
Многоцелевая помощь		172 677	-	172 677	-
Жилье		5 820 558	-	5 820 558	-
Дополнительная помощь		382 052	-	382 052	-
Транспорт		15 000	-	15 000	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		411 714	-	411 714	-
					502 025
Всего	13 092 779	12 590 754	-	12 590 754	502 025
2. <u>Центры обработки беженцев в Юго-Восточной Азии</u>	12 579 934				
Многоцелевая помощь		12 463 926	-	12 463 926	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		116 008	-	116 008	-
Всего	12 579 934	12 579 934	-	12 579 934	-
3. <u>Упорядоченный въезд из Вьетнама</u>	2 638 506				
Переселение		1 710 000	-	1 710 000	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		288 712	-	288 712	-
					639 794
Всего	2 638 506	1 998 712	-	1 998 712	639 794
4. <u>Целевой фонд для беженцев из Кампучии</u>	34 752 118				
Одежда		-	667 000	667 000	-
Продовольствие		-	638 902	638 902	-
Многоцелевая помощь		33 073 828	-	33 073 828	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		372 388	-	372 388	-
Всего	34 752 118	33 446 216	1 305 902	34 752 118	-

Таблица 5 (продолжение)

Программы	Общая сумма имеющихся средств	Расходы			Свободный от обязательств остаток по состоянию на 31 декабря 1981 года
		Наличными	Натурой	Всего	
5. <u>Гуманитарная помощь Бангладеш/Бирме</u>	716 809				
Здравоохранение		695 000	-	695 000	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		21 809	-	21 809	-
Всего	716 809	716 809	-	716 809	-
6. <u>Языковая подготовка в Юго-Восточной Азии</u>	7 245 567				
Образование		6 316 959	-	6 316 959	-
Всего	7 245 567	6 316 959	-	6 316 959	928 608
7. <u>Целевой фонд для беженцев, возвращающихся в Кампучию</u>	3 753 945				
Продовольствие		-	991 552	991 552	-
Многоцелевая помощь		1 407 029	-	1 407 029	-
Транспорт		278 630	-	278 630	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		183 143	-	183 143	-
Всего	3 753 945	1 868 802	991 552	2 860 354	893 591
8. <u>Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии</u>	813 636	-	-	-	813 636
9. <u>Целевой фонд для южной части Африки</u>	6 208 326				
Одежда		-	301 381	301 381	-
Образование		2 730 012	68 129	2 798 141	-
Предметы домашнего обихода		-	1 345	1 345	-
Продовольствие		-	137 309	137 309	-
Здравоохранение		-	52 101	52 101	-
Местное расселение		54 545	-	54 545	-
Многоцелевая помощь		-	281 236	281 236	-
Транспорт		62 000	-	62 000	-
Всего	6 208 326	2 846 557	841 451	3 688 008	2 520 318

Таблица 5 (продолжение)

Программы	Общая сумма имеющихся средств	Расходы		Всего	Свободные от обязательств остатки по состоянию на 31 декабря 1981 года
		Наличными	Натурой		
10. <u>Гуманитарная помощь Уганде</u>	1 196 963				
Чрезвычайная помощь		29 479	-	29 479	-
Здравоохранение		5 136	-	5 136	-
Многоцелевая помощь		802 337	-	802 337	-
Транспорт		143 692	-	143 692	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		216 319	-	216 319	-
Всего	1 196 963	1 196 963	-	1 196 963	-
11. <u>Гуманитарная помощь Зимбабве</u>	8 222 249				
Одежда		-	5 580	5 580	-
Образование		200 726	-	200 726	-
Продовольствие		-	17 368	17 368	-
Многоцелевая помощь		6 123 517	654 547	6 778 064	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		738 148	-	738 148	-
					482 363
Всего	8 222 249	7 062 391	677 495	7 739 886	482 363
12. <u>Репатриация и возвращение к нормальной жизни чадцев</u>	10 327 426				
Продовольствие		-	2 540 400	2 540 400	-
Многоцелевая помощь		4 598 302	-	4 598 302	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		1 096 406	-	1 096 406	-
					2 092 318
Всего	10 327 426	5 694 708	2 540 400	8 235 108	2 092 318
13. <u>Помощь беженцам, возвратившимся в Эфиопию</u>	7 532 217				
Продовольствие		-	5 982 759	5 982 759	-
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		25 992	-	25 992	-
					1 523 466
Всего	7 532 217	25 992	5 982 759	6 008 751	1 523 466
14. <u>Специальный фонд по долгосрочным решениям</u>	3 426 947				
Многоцелевая помощь		117 650	-	117 650	-
					3 309 297
Всего	3 426 947	117 650	-	117 650	3 309 297

Таблица 5 (продолжение)

Проекты по странам/районам	Общая сумма имеющихся средств	Расходы			Свободные от обязательств остатки по состоянию на 31 декабря 1981 года
		Наличными	Натурой	Всего	
15. Другие целевые фонды					
<u>Алжир - Целевой фонд для Сахравы</u>	246 107				
Продовольствие		100 000	-	100 000	
Многоцелевая помощь		146 107	-	146 107	
<u>Ангола</u>	I 884 202				
Предметы домашнего обихода		400 000	-	400 000	
					I 484 202
<u>Бельгия</u>	571 308				
Местное расселение		291 023		291 023	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		48 052	-	48 052	
					232 233
<u>Ботсвана</u>	25 791				
Дополнительная помощь		25 791	-	25 791	
<u>Китай</u>	3 980				
Многоцелевая помощь		3 980	-	3 980	
<u>Джибути</u>	149 349				
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		65 655	-	65 655	
<u>Гуманитарная помощь - Африканский Рог</u>					
Образование		26 412	-	26 412	
Местное расселение		32 939	-	32 939	
Транспорт		24 343	-	24 343	
<u>Египет</u>	9 278				
Местное расселение		2 000	-	2 000	
Дополнительная помощь		7 000	-	7 000	
					278
<u>Эфиопия</u>	723 000				
Переселение		50 000	-	50 000	
Дополнительная помощь		10 000	-	10 000	
<u>Гуманитарная помощь - Африканский Рог</u>					
Сельское хозяйство		58 000	-	58 000	
Транспортные средства		600 000	-	600 000	
Транспорт		5 000	-	5 000	
<u>Германии, Федеративная Республика</u>	45 446				
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		45 446	-	45 446	

Таблица 5 (продолжение)

Проекты по странам/районам	Общая сумма имеющихся средств	Расходы			Свободные от обязательств остатки по состоянию на 31 декабря 1981 года
		Наличными	Натурой	Всего	
<u>Гондурас</u>	652 896				
Продовольствие		-	606 000	606 000	
Здравоохранение		-	46 896	46 896	
<u>Япония</u>	52 399				
Многоцелевая помощь		2 399	-	2 399	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		50 000	-	50 000	
<u>Кения</u>	22 828				
Дополнительная помощь		22 542	-	22 542	
<u>Лаосская Народно-Демократическая Республика</u>	2 517 232				
Сельское хозяйство		262 106	-	262 106	
Продовольствие		683 409	782 600	1 466 009	
Многоцелевая помощь		277 000	-	277 000	512 117
<u>Ливан</u>	175 349				
<u>Специальная деятельность в Ливане</u>					
Образование		40 000	-	40 000	
Здравоохранение		62 400	-	62 400	
Местное расселение		66 948	-	66 948	6 001
<u>Лесото</u>	117 027				
Дополнительная помощь		117 027	-	117 027	
<u>Мозамбик</u>	10 000				
Дополнительная помощь		10 000	-	10 000	
<u>Пакистан</u>	19 025 361				
Продовольствие		-	17 088 439	17 088 439	
Здравоохранение		-	13 861	13 861	
Многоцелевая помощь		1 090 850	665 489	1 756 339	
Транспорт		-	80 952	80 952	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание		31 715	-	31 715	54 055
<u>Филиппины</u>	393 011				
Образование		13 877	-	13 877	
Языковая подготовка		183 968	-	183 968	195 166
<u>Руанда</u>	66 141				
Многоцелевая помощь		65 515	-	65 515	626
<u>Сомали</u>	12 964 950				
Образование		2 397	13 960	16 357	
Предметы домашнего обихода		-	86 580	86 580	
Здравоохранение		815 000	126 906	941 906	

Таблица 5 (продолжение)

Проекты по странам/районам	Общая сумма имеющихся средств	Расходы			Свободные от обязательств остатки по состоянию на 31 декабря 1981 года
		Наличными	Натурой	Всего	
<u>Сомали (продолжение)</u>					
Продовольствие		-	8 661 968	8 661 968	
Транспорт		-	1 998 377	1 998 377	
Водоснабжение		270 000	-	270 000	
Многоцелевая помощь		-	950 527	950 527	
					39 235
<u>Южная часть Латинской Америки</u>					
Дополнительная помощь	27 000	27 000	-	27 000	
<u>Судан</u>					
Образование		176 000	-	176 000	
Одежда		-	63 877	63 877	
Консультативное обслуживание		142 576	-	142 576	
Здравоохранение		-	21 905	21 905	
Жилье		-	161 771	161 771	
Местное расселение		1 135 884	-	1 135 884	
Многоцелевая помощь		-	33 420	33 420	
					1 117 445
<u>Свазиленд</u>					
Дополнительная помощь	40 000	40 000	-	40 000	
<u>Швейцария</u>					
Образование	1 980	1 980	-	1 980	
<u>Сирия</u>					
Местное расселение	8 726	8 726	-	8 726	
<u>Таиланд</u>					
Образование	156 598	154 549	-	154 549	
					2 049
<u>Объединенная Республика Камерун</u>					
Продовольствие	1 362 873	-	1 298 021	1 298 021	
Здравоохранение		-	9 948	9 948	
					54 904
<u>Объединенная Республика Танзания</u>					
Продовольствие	654 333	-	629 333	629 333	
Дополнительная помощь		25 000	-	25 000	
<u>Уганда</u>					
Дополнительная помощь	3 000	3 000	-	3 000	
<u>Вьетнам</u>					
Сельское хозяйство	1 068 388	37 000	-	37 000	
Образование		605 397	-	605 397	
Продовольствие		-	303 472	303 472	
Местное расселение		40 000	-	40 000	
					82 519

Таблица 5 (продолжение)

Проекты по странам/районам	Общая сумма имеющихся средств	Расходы			Свободные от обязательств остатки по состоянию на 31 декабря 1981 года
		Наличными	Натурой	Всего	
<u>Заир</u>	5 856 046				
Продовольствие		-	2 991 264	2 991 264	
Здравоохранение		-	5 205	5 205	
Жилье		-	21 570	21 570	
Транспорт		-	53 623	53 623	
Дополнительная помощь		4 000	-	4 000	
Многоцелевая помощь		1 641 867	687 481	2 329 348	
<u>Репатриация и воз- вращение к нормаль- ной жизни заирских беженцев</u>					
Транспорт		125 000	-	125 000	326 036
<u>Замбия</u>	802 389				
Продовольствие		-	746 500	746 500	
Дополнительная помощь		55 889	-	55 889	-
<u>Зимбабве</u>	263 251				
Продовольствие		-	8 929	8 929	
Дополнительная помощь		28 000	-	28 000	
<u>Целевой фонд для Зимбабве</u>					
Образование		26 322	-	26 322	
Добровольная репат- риация		200 000	-	200 000	-
<u>Различные страны</u>					
Целевой фонд для беженцев-инвалидов	184 921	-	-	-	184 921
Младшие сотрудники категории специалистов	2 252 757	1 496 167	-	1 496 167	756 590
Многоцелевая помощь	50 483	50 483	-	50 483	-
Дополнительная помощь	58 705	6 540	-	6 540	52 165
Содействие междунаро- дой защите	74 457	74 457	-	74 457	-
Транспорт	266 530	266 530	-	266 530	-
Переселение	92 864	92 864	-	92 864	-
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание	1 759 999	1 632 810	-	1 632 810	127 189
Другие целевые фонды, свободные от обязательств	21 232 542	-	-	-	21 232 542
Всего	78 726 375	14 106 942	38 158 874	52 265 816	26 460 559

Таблица 6

СОСТОЯНИЕ ПРОЕКТОВ ПРЕДЫДУЩИХ ЛЕТ НА 31 ДЕКАБРЯ
1981 ГОДА - ВСЕ ФОНДЫ

Погашенные и непогашенные обязательства с разбивкой по странам/районам/операциям
(в долл. США)

Источник средств Страна/район/операция	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1981 года	Платежи, про- изведенные в течение 1981 года	Обязательства, аннулированные в 1981 году	Непогашенный остаток по состоянию на 31 декабря 1981 года
<u>Общие программы</u>				
<u>Ежегодная программа</u>				
Алжир	32 904	-	32 904	-
Ангола	3 028 III	551 436	I 021 349	I 455 326
Аргентина	244 046	I59 643	84 403	-
Австралия	I9 575	7 725	II 850	-
Австрия	IO 000	IO 000	-	-
Бельгия	484	-	484	-
Бенин	535	535	-	-
Ботсвана	37 008	IO 006	27 002	-
Бурунди	43 IO5	IO 993	32 II2	-
Канада	I4 493	79	I4 4I4	-
Центральноафриканская Республика	I69 008	I56 632	9 702	2 674
Чад	850	IO0	750	-
Чили	99 279	79 924	I9 355	-
Китай	I 23I 599	I 2IO 764	20 835	-
Конго	7 5I3	7 5I3	-	-
Кипр	I 500	I 4I5	85	-
Джибути	2 975 834	I 668 9I8	238 929	I 067 987
Египет	255 724	I96 588	59 I36	-
Эфиопия	I85 495	I70 773	I4 722	-
Франция	I9 480	3 553	I5 927	-
Габон	6I6	3I	585	-
Гамбия	62 8I5	28 456	II 496	22 863
Германии, Федеративная Республика	7 367	3 4I4	3 953	-
Гана	77 II9	67 6I3	9 506	-
Гонконг	I 79I 4I9	485 I97	I 306 222	-
Индия	3I 9IO	20 I4I	II 769	-
Индонезия	2 065 39I	849 068	I 2I6 323	-
Италия	I7 6I4	6 279	II 335	-
Берег Слоновой Кости	57 656	37 299	20 357	-
Япония	I75 608	I57 806	I7 802	-
Кения	734 96I	75 509	246 842	4I2 6IO
Лаосская Народно- Демократическая Республика	I2 II3	9 I7I	2 042	-
Латинская Америка: страны северной части Латинской Америки	838 682	63I 478	I42 2I9	64 985
страны южной части Латинской Америки	II0 4I7	92 500	I6 533	I 384
страны северо- западной части Южной Америки	6 6I4	656	5 958	-
Ливан	43 I70	8 4I2	34 758	-
Лесото	283 584	I27 396	6 728	I49 460
Либерия	I9 658	I9 60I	57	-
Ливийская Арабская Джамахирия	I 83I	-	I 83I	-
Макао	269 290	I 208	268 082	-

Таблица 6 (продолжение)

Источник средств Страна/район/операция	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1981 года	Платежи, про- изведенные в течение 1981 года	Обязательства, аннулированные в 1981 году	Непогашенный остаток по состоянию на 31 декабря 1981 года
Малайзия	808 188	313 765	386 828	107 595
Мали	1 223	312	911	-
Марокко	2 757	-	2 757	-
Мозамбик	67 433	11 514	55 919	-
Нигер	3 054	836	2 218	-
Нигерия	510 092	136 297	212 702	161 093
Пакистан	8 151 174	1 019 016	7 132 158	-
Папуа Новая Гвинея	22 800	22 800	-	-
Перу	59 186	5 561	53 625	-
Филиппины	461 502	443 242	18 260	-
Португалия	22 171	1 611	20 560	-
Корейская Республика	43 569	-	43 569	-
Руанда	32 149	2 718	29 431	-
Сенегал	12 795	(4 304)	17 099	-
Сьерра-Леоне	184 351	136 145	5 299	42 907
Сингапур	766 576	48 565	718 011	-
Сомали	15 990 930	12 730 401	1 236 547	2 023 982
Испания	45 886	28 186	17 700	-
Судан	5 695 013	1 828 880	2 549 136	1 316 997
Свазиленд	140 582	1 174	139 408	-
Швейцария	19 885	19 885	-	-
Таиланд	3 622 751	273 301	2 572 838	776 612
Того	1 626	305	1 321	-
Турция	26 137	24 636	1 501	-
Уганда	1 127 101	77 923	328 403	720 775
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	10 474	10 354	120	-
Объединенная Республика Камерун	2 606 385	1 784 569	799 139	22 677
Объединенная Республика Танзания	183 042	84 919	76 327	21 796
Соединенные Штаты Америки Верхняя Вольта	8 101	3 487	4 614	-
Вьетнам	2 802	461	2 341	-
Вьетнам	953 656	838 219	115 437	-
Страны Западной Африки (прочие)	3 033	-	3 033	-
Западная Азия	48 383	1 716	30 703	15 964
Югославия	44 809	38 079	6 730	-
Заир	2 068 385	892 231	1 136 511	39 643
Замбия	1 449 517	827 709	607 936	13 872
Зимбабве	1 191	-	1 191	-
Другие страны Азии	1 065 418	271 707	793 711	-
Общие ассигнования	2 290 413	1 135 882	777 978	376 553
Всего	63 538 918	29 879 934	24 841 229	8 817 755
Чрезвычайный фонд				
Центральноафриканская Республика	360 000	328 101	31 899	-
Кения	5 614	-	5 614	-
Никарагуа	72 000	72 000	-	-
Судан	175 736	81 408	94 328	-
Объединенная Республика Камерун	8 127	8 127	-	-
Всего	621 477	489 636	131 841	-

Таблица 6 (продолжение)

Источник средств Страна/район/операция	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1981 года	Платежи, про- изведенные в течение 1981 года	Обязательства, аннулированные в 1981 году	Непогашенный остаток по состоянию на 31 декабря 1981 года
Специальные программы				
Фонд для образования				
Алжир	935	935	-	-
Бурунди	31 670	26 565	5 105	-
Джибути	19 947	7 469	12 478	-
Египет	431 239	346 633	84 606	-
Эфиопия	8 807	8 807	-	-
Габон	12 982	10 016	-	2 966
Кения	345 602	89 294	179 600	76 708
Латинская Америка:				
страны северной части				
Латинской Америки	27 682	3 158	10 280	14 244
страны южной части				
Латинской Америки	1 000	1 000	-	-
страны северо-				
западной части				
Южной Америки	3 500	-	3 500	-
Нигерия	147 003	45 854	101 149	-
Руанда	113 429	63 137	50 292	-
Сенегал	82 212	82 212	-	-
Сьерра-Леоне	41 858	5 845	4 058	31 955
Судан	146 944	57 961	45 104	43 879
Уганда	125 071	51 501	49 433	24 137
Объединенная Республика				
Танзания	10 334	2 558	7 776	-
Западная Азия	54 449	6 854	21 762	25 833
Заир	37 929	16 549	21 380	-
Замбия	36 863	32 127	4 736	-
Общие ассигнования	106 577	69 516	2 831	34 230
Всего	1 786 033	927 991	604 090	253 952
Другие специальные программы				
<u>Операции на Кипре</u>	1 664 334	1 237 787	271 436	155 111
<u>Центры по обработке беженцев</u>				
<u>в Юго-Восточной Азии</u>	6 752 535	3 949 307	2 351 670	451 558
<u>Упорядоченный выезд из</u>				
<u>Вьетнама</u>	520 864	393 421	127 443	-
<u>Целевой фонд для беженцев</u>				
<u>из Кампучии</u>	11 419 730	5 016 683	4 972 464	1 430 583
<u>Гуманитарная помощь</u>				
<u>Бангладеш/Бирме</u>	404 898	209 452	5 446	190 000
<u>Языковая подготовка в</u>				
<u>Юго-Восточной Азии</u>	3 346 755	2 504 954	531 561	310 240
<u>Целевой фонд для беженцев,</u>				
<u>возвратившихся в</u>				
<u>Кампучию</u>	2 552 812	2 076 577	4 285	471 950
<u>Целевой фонд для южной</u>				
<u>части Африки</u>	3 409 156	2 552 710	425 463	430 983
<u>Гуманитарная помощь Уганде</u>	1 414 915	832 675	257 502	324 738
<u>Гуманитарная помощь для</u>				
<u>Зимбабве</u>	2 600 313	2 388 682	150 941	60 690

Таблица 6 (продолжение)

Источник средств Страна/район/операция	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1981 года	Платежи, про- изведенные в течение 1981 года	Обязательства, аннулированные в 1981 году	Непогашенный остаток по состоянию на 31 декабря 1981 года
<u>Индокитайская программа</u>	I 205 340	663 253	I74 831	367 256
<u>Перемещенные лица из Индо- Китая в Таиланде и других странах</u>	I7 255	-	I7 255	-
<u>Гуманитарная помощь Никарагуа</u>	551 737	540 697	II 040	-
<u>Гуманитарная помощь - Африканский Рог</u>	425 950	209 836	I98 252	I7 862
<u>Возвращение к нормальной жизни и репатриация беженцев из Заира</u>	441 672	I71 895	I84 793	84 984
<u>Целевой фонд для Эквато- риальной Гвинеи</u>	358 120	3 503	354 617	-
<u>Целевой фонд для Зимбабве</u>	I 335 135	693 122	550 370	91 643
<u>Другие целевые фонды</u>				
Ангола	476 419	346 454	III 433	I8 532
Аргентина	23 635	23 635	-	-
Бельгия	I 309 997	594 319	35 544	680 134
Ботсвана	50 243	28 578	21 665	-
Острова Зеленого Мыса	16 741	-	16 741	-
Джибути	II6 637	90 228	-	26 409
Египет	18 221	18 214	7	-
Эфиопия	605 440	459 335	2 403	I43 702
Лаосская Народно-Демокра- тическая Республика	I 754 244	I 491 706	I5 572	246 966
Лесото	45 000	43 818	I 182	-
Мозамбик	4 450	30	4 420	-
Нидерланды	15 000	15 000	-	-
Пакистан	5 216 919	5 203 781	13 138	-
Сомали	7 296 640	4 604 150	2 692 490	-
Испания	8 634	-	8 634	-
Судан	4 139 755	3 168 652	780 235	I90 868
Сирийская Арабская Республика	9 278	9 278	-	-
Таиланд	55 087	53 038	2 049	-
Уганда	3 000	803	2 197	-
Объединенная Республика Камерун	I 112 773	I 079 527	33 246	-
Объединенная Республика Танзания	683 055	200 000	-	483 055
Вьетнам	515	-	515	-
Заир	77 956	-	2 250	75 706
Замбия	15 998	15 998	-	-
Зимбабве	2 032 967	I 973 135	-	59 832
Центральные учреждения и различные фонды	512 016	159 215	315 064	37 737
Всего	64 022 141	43 023 448	14 648 154	6 350 539
Итого	I29 968 569	74 321 009	40 225 314	I5 422 246

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА - ВСЕ ФОНДЫ
(в долл. США)

	ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ			СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ					Всего
	Ежегодные программы 1981 год	Чрезвычайный фонд	Фонд зования беженцев	Программа долговых пластинок	Другие специальные программы				
						Предыдущие годы	б/		
Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1981 года	-	63 538	622	1 786	-	64 023			129 969
Обязательства 1981 года	310 779	-	8 099	4 110	200	151 068			474 256
Всего	310 779	63 538	8 721	5 896	200	215 091			604 225
Обязательства, погашенные в 1981 году									
Оплаченные обязательства/поставки	226 417	29 880	3 505	2 638	70	132 799			395 309
Анулированные обязательства	-	24 841	132	604	-	14 648			40 225
Всего	226 417	54 721	3 637	3 242	70	147 447			435 534
Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1981 года	84 362	-	5 084	2 400	130	61 293			153 269
Обязательства текущего года	-	8 817	-	254	-	6 351			15 422
Общая сумма непогашенных обязательств	84 362	8 817	5 084	2 654	130	67 644			168 691
В том числе:									
наличными	83 047	8 817	5 084	2 654	130	37 704			137 436
натурой	1 315	-	-	-	-	29 940			31 255
а/ Разбивку см. в приложении к таблице 7.									
б/ Разбивка по годам непогашенных остатков по состоянию на 31 декабря 1981 года									
1976 год						483			483
1977 год						34			34
1978 год		114				342			456
1979 год		1 313		101		756			2 150
1980 год		7 390		153		4 756			12 299
Всего	-	8 817	-	254	-	6 351			15 422

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА -
ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
(в тыс. долл. США)

	Операции на Кипре	Центры обработки работки беженцев в Юго-Восточной Азии	Упорядоченный выезд из Вьетнама	Целевой фонд для беженцев из Кампучии	Гуманитарная помощь Бангладеш/Бирме	Языковая подготовка ка в Юго-Восточной Азии	Целевой фонд для беженцев, возвращающихся в Кампучию
Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1981 года	1 664	6 753	521	11 420	405	3 347	2 553
Обязательства 1981 года	12 591	12 580	1 999	34 752	717	6 317	2 860
Всего	14 255	19 333	2 520	46 172	1 122	9 664	5 413
Обязательства, погашенные в 1981 году							
Оплаченные обязательства/поставки	8 564	12 609	2 045	28 951	231	6 384	2 842
Аннулированные обязательства	271	2 352	127	4 972	6	532	4
Всего	8 835	14 961	2 172	33 923	237	6 916	2 846
Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1981 года	5 265	3 921	348	10 818	695	2 438	2 095
Обязательства текущего года	155	451	-	1 431	190	310	472
Общая сумма непогашенных обязательств	5 420	4 372	348	12 249	885	2 748	2 567
В том числе:							
наличными	5 420	4 372	348	11 515	885	2 438	1 575
натурой	-	-	-	734	-	310	992
а/ Разбивка по годам непогашенных остатков по состоянию на 31 декабря 1981 года							
1976 год							
1977 год							
1978 год	6						
1979 год							
1980 год	149	451		1 431	190	310	472
Всего	155	451		1 431	190	310	472

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА - ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
(в тыс. долл. США)

Целевой фонд для южной части Африки	Гуманитарная помощь Уганде	Гуманитарная помощь для Зимбабве	Репатриация и возвращение к нормальной жизни чадцев	Помощь беженцам, возвратившимся в Эфиопию	Специальный фонд по долгосрочным решениям	Другие целевые фонды	Итого
3 409	1 415	2 600	-	-	-	29 936	64 023
3 688	1 197	7 740	8 235	6 008	118	52 266	151 068
7 097	2 612	10 340	8 235	6 008	118	82 202	215 091

3 169	1 999	8 930	4 220	25	-	52 830	132 799
425	258	151	-	-	-	5 550	14 648
3 594	2 257	9 081	4 220	25	-	58 380	147 447

3 072	30	1 198	4 015	5 983	118	21 297	61 293
431	325	61	-	-	-	2 525	6 351

3 503	355	1 259	4 015	5 983	118	23 822	67 644

2 421	31	619	1 475	-	118	6 487	37 704
1 082	524	640	2 540	5 983	-	17 335	29 940

Общая сумма непогашенных обязательств							
В том числе:							
наличными							
наатурой							

а/ Разбивка по годам непогашенных остатков по состоянию на 31 декабря 1981 года							
	1976 год					483	483
	1977 год					34	34
	1978 год	225				111	342
	1979 год	87				649	736
	1980 год	119	325	61		1 248	4 756

	431	325	61	-	-	2 525	6 351

Итого							

Таблица 8

ЗАЙМЫ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ ДЛЯ БЕЖЕНЦЕВ ИЛИ ОТ ИХ ИМЕНИ
(в долл. США)

	На 1981 год	Общая сумма к 31 декабря 1981 года
<u>Общая сумма займов</u>	-	16 362 777
<u>Коррективы</u>		
Неиспользованные средства, возвращенные учреждениями-исполнителями	-	(817 068)
Суммы, образующиеся в результате колебаний валютных курсов	(1 633 964)	<u>4 755 997</u>
		20 301 706
<u>Погашения</u>		
Выплаты	(418 365) а/	(9 267 833)
Списано со счетов/ обращено в субсидии	(618)	(749 410)
Сборы и расходы учреждений	(18 380)	(285 329)
		<u>(10 302 572)</u>
<u>Общая сумма займов, не выплаченных по состоянию на 31 декабря 1981 года</u>		9 999 134
Из которых по получении подлежит возврату:		
Фонду Калусте Гулбенкяна		(19 571)
Норвежскому совету по делам беженцев		(48 206)
Учреждениям-исполнителям для сбора взносов		<u>(518 584)</u>
<u>Общая сумма займов, подлежащих возврату УВКБ на 31 декабря 1981 года</u>		<u>9 412 773 б/</u>
<hr/>		
а/ <u>Из которых выделяется для:</u>		
УВКБ	414 397	
Норвежского совета по делам беженцев	1 499	
Фонду Гулбенкяна	<u>2 460</u>	
	<u>418 356</u>	
б/ <u>Разбивка по источникам средств:</u>		
Ежегодные программы на 1963-1981 годы	83 646	
Основные программы помощи	9 324 475	
Целевые фонды	<u>4 652</u>	
	<u>9 412 773</u>	

Таблица 9

ВЛОЖЕНИЕ СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА
(в полл. США)

Банки	Период	Головая процентная ставка		Срок погашения	Сумма	Накопленный процент
<u>Срочные депозитные счета</u>						
Ситибэнка, Цюрих	2 дня	13			2 300 000	-
<u>Депозитные счета</u>						
<u>Фунты стерлингов</u>						
Ллойдс Банк Интернешнл, Лондон 1 500 000 фунтов стерлингов	7 дней	14	1/8	7 января 1982 года	2 952 756	-
<u>Доллары США</u>						
Мицубиси Банк, Лондон	5 месяцев	19	1/8	4 января 1982 года	3 000 000	239 062
Амстердам-Роттердам Банк, Амстердам	5 месяцев	19	5/16	6 января 1982 года	1 000 000	78 859
Чейз Манхэттен Банк, Париж	7 дней	13	3/4	7 января 1982 года	2 000 000	-
Кэмикал Банк, Лондон	7 дней	13		7 января 1982 года	2 000 000	-
Юнион де Банкес Суисис, Женева	7 дней	13	3/4	7 января 1982 года	1 000 000	-
Дай-Ичи Кангуйо Банк, Лондон	3 месяца	16	5/16	8 января 1982 года	3 000 000	114 187
Коммерцбанк, Франкфурт	4 месяца	18	1/2	11 января 1982 года	2 000 000	114 083
Фёрст Нэшнл Банк оф Бостон, Лондон	5 месяцев	18	3/16	14 января 1982 года	5 000 000	351 120
Кэмикал Банк, Цюрих	5 месяцев	18	1/8	14 января 1982 года	3 000 000	209 948
Юнион де Банк Араб е Франсез, Нейли	5 месяцев	18	5/16	14 января 1982 года	3 000 000	212 120
Нордфинанц-Банк, Цюрих	4 месяца	17	13/16	18 января 1982 года	2 000 000	103 906
Токай Банк, Лондон	4 месяца	17	13/16	18 января 1982 года	2 000 000	103 906
Московский Народный Банк, Лондон	5 месяцев	18	11/16	21 января 1982 года	1 000 000	68 521
Банко до Бразиль, Лондон	1 месяц	12	15/16	21 января 1982 года	2 000 000	7 187
Банк оф Монреаль, Лондон	1 месяц	12	7/8	21 января 1982 года	2 000 000	7 153
Мицубиси Банк, Лондон	1 месяц	12	15/16	21 января 1982 года	2 000 000	7 188
Альгемене Банк Нидерланд, Амстердам	5 месяцев	18	15/16	29 января 1982 года	2 000 000	128 354
Токай Банк, Лондон	2 месяца	12		29 января 1982 года	3 000 000	31 000
Саули Интернешнл Банк, Лондон	5 месяцев	19		1 февраля 1982 года	2 000 000	127 722
Юнион де Банкес Суисис, Женева	2 месяца	12	7/16	8 февраля 1982 года	3 000 000	23 839
Коммерцбанк, Франкфурт	5 месяцев	18	1/2	11 февраля 1982 года	1 000 000	57 042
Еуропизан Араб Банк, Брюссель	5 месяцев	18	7/16	11 февраля 1982 года	2 000 000	113 698
Банк Скандинав ан Свис, Женева	6 месяцев	18	3/8	15 февраля 1982 года	5 000 000	354 740
Ирвинг Траст Компани, Лондон	3 месяца	13	1/2	17 февраля 1982 года	3 000 000	49 500
Байерш Ландесбанк, Лондон	6 месяцев	18	3/4	22 февраля 1982 года	4 000 000	275 000
Мицубиси Банк, Лондон	6 месяцев	18	13/16	22 февраля 1982 года	3 000 000	206 937
Токай Банк, Лондон	6 месяцев	18	13/16	22 февраля 1982 года	3 000 000	206 937

Таблица 9 (продолжение)

ВЛОЖЕНИЕ СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА
(в полл. США)

Банки	Период	Головая процентная ставка	Срок погашения	Сумма	Накопленный процент
Нордик Банк, Лондон	4 месяца	16 7/16	22 февраля 1982 года	2 000 000	63 924
Банк де Пари е де Пеи-Ба, Женева	6 месяцев	19 1/16	26 февраля 1982 года	5 000 000	323 003
Юнион де Банк Араб е Франсез, Нейли	6 месяцев	19	26 февраля 1982 года	2 000 000	128 778
Банк Бельж, Лондон	5 месяцев	16 5/8	8 марта 1982 года	3 000 000	116 375
Банк Уормс, Париж	5 месяцев	16 5/8	8 марта 1982 года	3 000 000	116 375
Мануфакчерз Гановер Траст Компани, Лондон	5 месяцев	18 1/8	8 марта 1982 года	2 000 000	86 598
Еуропизан Араб Банк, Брюссель	5 месяцев	18 1/8	8 марта 1982 года	1 000 000	43 299
Самюэль Монтегю и Компани, Лондон	5 месяцев	18 1/8	8 марта 1982 года	1 000 000	43 299
Ирвинг Траст Компани, Лондон	6 месяцев	18 7/16	11 марта 1982 года	2 000 000	113 698
Мануфакчерз Гановер Траст Компани, Лондон	6 месяцев	17 3/4	17 марта 1982 года	3 000 000	155 312
Ройал Банк оф Канада, Париж	6 месяцев	17 5/8	22 марта 1982 года	2 000 000	97 917
Барклеиз Банк Интернэшнл, Лондон	5 месяцев	16 3/8	22 марта 1982 года	3 000 000	95 521
Канадиан Империал Банк оф коммерс, Лондон	5 месяцев	16 3/8	22 марта 1982 года	2 000 000	63 681
Дойче Банк, Франкфурт	5 месяцев	16 3/8	22 марта 1982 года	2 000 000	63 681
Интернэшнл Вестминстер Банк, Лондон	5 месяцев	16 3/8	22 марта 1982 года	2 000 000	63 681
Приватбанкен, Копенгаген	4 месяца	12 1/4	30 марта 1982 года	3 000 000	31 646
Банка Националь пель Лаворо, Лондон	4 месяца	12 1/4	31 марта 1982 года	3 000 000	31 646
Самюэль Монтегю и Компани, Лондон	4 месяца	12 1/4	31 марта 1982 года	1 000 000	10 549
Дойче Гирозентраль Интернациональ, Люксембург	6 месяцев	18 3/16	6 апреля 1982 года	2 000 000	86 896
Мидлэнд Банк Интернэшнл, Лондон	6 месяцев	18 3/16	6 апреля 1982 года	2 000 000	86 896
Нидерландс Кредитбанк, Амстердам	6 месяцев	18 1/5	6 апреля 1982 года	2 000 000	86 717
Сосьете Женераль де Банк, Брюссель	6 месяцев	18 3/16	6 апреля 1982 года	2 000 000	86 896
Банк оф Токио, Лондон	6 месяцев	16 11/16	8 апреля 1982 года	3 000 000	116 812
Нордик Банк, Лондон	6 месяцев	16 11/16	8 апреля 1982 года	3 000 000	116 812
Ден Норске Кредит Банк, Люксембург	4 месяца	12 11/16	8 апреля 1982 года	3 000 000	24 318
Сосьете Женераль, Париж	6 месяцев	16 1/2	22 апреля 1982 года	3 000 000	96 250
Мицуй Банк, Лондон	5 месяцев	13 3/8	4 мая 1982 года	2 000 000	20 062
Саули Интернэшнл Банк, Лондон	5 месяцев	12 7/8	10 мая 1982 года	3 000 000	24 677
Банк Уормс, Париж	5 месяцев	12 7/8	10 мая 1982 года	1 000 000	8 226
Коммерцбанк, Франкфурт	5 месяцев	14 1/8	17 мая 1982 года	2 000 000	10 986
Дойче Гирозентраль Интернациональ, Люксембург	6 месяцев	12 13/16	28 мая 1982 года	3 000 000	33 099
Свенска Хандельсбанкен, Стокгольм	6 месяцев	12 11/16	28 мая 1982 года	3 000 000	32 776

Таблица 9 (продолжение)

ВЛОЖЕНИЕ СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА
(в долл. США)

Банки	Период	Годовая процентная ставка	Срок погашения	Сумма	Накопленный процент
Альгемене Банк Нидерланд, Амстердам	6 месяцев	13 3/16	4 июня 1982 года	3 000 000	29 672
Мидланд Банк Интернешнл, Лондон	6 месяцев	13 5/16	4 июня 1982 года	3 000 000	29 958
Мицубиси Банк, Лондон	6 месяцев	13 3/8	4 июня 1982 года	2 000 000	20 062
Нидерландс Кредитбанк, Амстердам	6 месяцев	13.28	4 июня 1982 года	2 000 000	19 920
Остеррайчише Ландесбанк, Вена	6 месяцев	13 1/8	4 июня 1982 года	3 000 000	29 531
Ройал Банк оф Канада, Париж	6 месяцев	13 1/8	4 июня 1982 года	3 000 000	29 531
Скандинавиен Банк, Лондон	6 месяцев	13 1/4	4 июня 1982 года	3 000 000	29 812
Сосьете Женераль де Банк, Брюссель	6 месяцев	13 3/16	4 июня 1982 года	3 000 000	29 672
Фуджи Банк, Лондон	6 месяцев	12 7/8	8 июня 1982 года	2 000 000	16 451
Геноссеншафтлихе Центральбанк, Вена	6 месяцев	12 7/8	8 июня 1982 года	3 000 000	24 677
Приватбанкен, Копенгаген	6 месяцев	12 15/16	8 июня 1982 года	2 000 000	16 531
Банко по Бразиль, Лондон	6 месяцев	14 3/16	17 июня 1982 года	3 000 000	16 552
Стандард Чартеред Банк, Лондон	6 месяцев	14 1/16	17 июня 1982 года	3 000 000	16 406
Банка Националь дель Лаворо, Лондон	6 месяцев	14 1/8	21 июня 1982 года	2 000 000	7 847
Коммонвелс Трейдинг Банк оф Австралия, Лондон	6 месяцев	14.10	21 июня 1982 года	3 000 000	11 750
Банк Бельж, Лондон	6 месяцев	15 1/8	30 июня 1982 года	2 000 000	840
Континентал Иллинойс Нэшнл Банк, Лондон	6 месяцев	15	30 июня 1982 года	4 000 000	1 667
Мицуй Банк, Лондон	6 месяцев	15 3/16	30 июня 1982 года	2 000 000	844
Сосьете де Банк Суис, Женева	6 месяцев	15 1/16	30 июня 1982 года	4 000 000	1 674
Австралия энд Нью Зеланд Банк, Лондон	7 месяцев	14 1/16	21 июля 1982 года	3 000 000	11 719
Банк оф Нова Скотиа, Лондон	7 месяцев	14 1/8	21 июля 1982 года	2 000 000	7 847
				<u>202 952 756</u>	<u>6 025 373</u>

Приложение к таблице 9

ДЕНЕЖНАЯ НАЛИЧНОСТЬ И КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ: 1978-1981 ГОДЫ

(в тыс. долл. США)

	<u>1978 год</u>	<u>1979 год</u>	<u>1980 год</u>	<u>1981 год</u>
<u>Денежная наличность и капита-</u>				
<u>ловложения по состоянию на</u>				
<u>31 декабря:</u>				
Текуще счета	2 644	5 729	9 972	2 635
48-часовые счета	3 750	6 560	1 800	2 300
Депозитные счета	<u>54 000</u>	<u>141 482</u>	<u>146 948</u>	<u>202 953</u>
	<u>60 394</u>	<u>153 771</u>	<u>158 720</u>	<u>207 888</u>
<u>В среднем наличных в течение</u>				
<u>года:</u>				
На текущих счетах	3 481	7 520	11 794	7 850
Инвестировано (48-часовые и депозитные счета)	<u>46 947</u>	<u>96 214</u>	<u>189 457</u>	<u>168 242</u>
	<u>50 428</u>	<u>103 734</u>	<u>201 251</u>	<u>176 092</u>
В процентах ст общей суммы капиталсложений	93%	93%	94%	96%
<u>Доходы по процентам - общая</u>				
<u>сумма</u>				
	<u>3 854</u>	<u>11 172</u>	<u>26 575</u>	<u>29 071</u> а/
В том числе: по текущим счетам			315	301
по инвестиро- ванным сред- ствам			26 260	28 770
<u>Средняя процентная ставка:</u>				
В среднем по денежной наличности и капита- ловложениям	7,64%	10,77%	13,20%	16,51%
В среднем по инвестиро- ванным средствам	8,21%	11,61%	13,86%	17,10%

а/ Сумма в 26 831 000 долл. США, показанная в ведомости II в разделе "Другие поступления", складывается следующим образом:

Доходы по процентам	29 070 775 долл. США
Суммы, образующиеся в результате колебаний валютных курсов, и комиссия, взимаемая банками	(2 199 543) долл. США
	<u>26 871 232</u> долл. США

IV. ВЕДОМОСТЬ ОСНОВНЫХ МЕТОДОВ ОТЧЕТНОСТИ

В ПРИМЕНЕНИИ К ФОНДАМ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИМСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

1. Счета по фондам добровольных взносов, находящимся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), ведутся в соответствии с финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, которые были утверждены в 1974 году (документ А/АС.96/503) и затем исправлены и доработаны в документах А/АС.96/547 и А/АС.96/584 и в резолюциях 3271 В (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 35/41 В (XXXV) от 25 ноября 1980 года Генеральной Ассамблеи.
2. Счета фондов добровольных взносов УВКБ охватывают календарный год. Они представляются Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара.
3. Находящиеся в распоряжении Верховного комиссара средства для целей, выходящих за рамки ежегодной программы, записываются в качестве целевых фондов, резервов или специальных счетов в соответствии с финансовыми правилами.
4. Списание убытков денежной наличности, собственности или учетной стоимости по получаемым счетам, включая перевод займов в субсидии, осуществляется в соответствии с финансовым правилом 10.6. Ведомость всех списанных сумм передается Комиссии ревизоров вместе с ежегодными счетами.
5. Финансовые сделки фиксируются в счетах по мере их заключения. Так, например, все твердо обещанные взносы (за исключением обещаний 1981 года в отношении общих программ 1982 года) регистрируются в качестве поступлений 1981 года, если даже они относятся к программам, бюджетный период которых охватывает 1982 год, и поэтому могут стать обязательными для выплаты лишь в 1982 году. Аналогичным образом, термин "расходы" означает суммарные обязательства по состоянию на 31 декабря 1981 года независимо от того, погашены они или нет. Соглашения или распоряжения, подписанные до 31 декабря 1981 года, но относящиеся к проектам, осуществление которых начинается в 1982 году, не учитываются в расходах 1981 года.
6. Счета УВКБ Организации Объединенных Наций ведутся в долларах США. Сделки в других валютах переводятся в доллары США по действующему обменному курсу Организации Объединенных Наций, существующему во время совершения сделки. К концу года денежная наличность, капиталовложения и неоплаченные объявленные взносы конвертируются по обменному курсу, применяемому в Организации Объединенных Наций. Разница валютных курсов заносится в дебит или кредит Общего фонда.

7. Имущество длительного пользования, приобретаемое за счет фондов добровольных взносов УВКБ и находящееся во владении УВКБ, записывается в качестве расходов на соответствующие бюджетные счета в год приобретения этого имущества; эти расходы не включаются в балансовую ведомость, а записываются в отдельные описи.

8. Краткосрочные инвестиции в виде денежных средств, которые не потребуются незамедлительно, осуществляются в соответствии с финансовым правилом 9.1, а отчет о таких инвестициях включается в ежегодные счета (таблица 9). Доход от инвестиций идет в Общий фонд согласно финансовому правилу 9.3.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
